

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 26

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag den 1. Februar 1968  
Berne, jeudi 1<sup>er</sup> février 1968

219

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N° 26

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Hewariv Bautechnik GmbH, Zürich.

Perminova A.G., mit Sitz in Zürich.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, Genève.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Carrosserie de Sécheron S.A., Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 228539-228642.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en 1967.

EFTA: Urkundlicher Ursprungsnachweis für Sendungen mit geringem Wert. - AELE: Preuve documentaire de l'origine pour les envois de faible valeur.

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

17. Januar 1968. Immobilien.  
**Solday AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Dezember 1967 und 10. Januar 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung, den Kauf, den Verkauf und den Betrieb von Wohn- und Geschäftshäusern, Hotels und Apartementhäusern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Wüst, von Oberriet, in Küsnacht. Geschäftsdomizil: Färberstrasse 6 in Zürich 8.

19. Januar 1968. Photographische und elektrotechnische Artikel.  
**Logetronics AG**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 117 vom 23. 5. 1967, S. 1745). Fabrikation von und Handel mit photographischen und elektronischen Artikeln. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Antoine Edmond Noverraz, von Cully und Lutry, in Zürich, und Richard Vogel, von und in Zürich.

19. Januar 1968.  
**Interfranco Holding A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 224 vom 25. 9. 1967, S. 3177). Beteiligung an Unternehmungen der Nahrungs- und Genussmittelbranche usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Seyfried, von und in Zürich.

19. Januar 1968. Bergwerke.  
**Perola Mining AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 166 vom 19. 7. 1967, S. 2460). Betrieb eines oder mehrerer Bergwerke usw. Arnold Witzum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Wilhelm Weiss, von Zürich und Metmenstetten, in Thalwil. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 18 in Zürich 2.

19. Januar 1968.  
**Auto Matter AG**, in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1683). Betrieb einer Automobilreparaturwerkstätte mit Garage usw. Fritz Matter, Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Ulmikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anton Birrer, von Herrliberg, in Affoltern a. A.

19. Januar 1968.  
**Kies A.G., Wil**, in Wil (SHAB. Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2530). Kiesausbeutung usw. Neues Geschäftsdomizil: Rüdlingerstrasse.

19. Januar 1968. Waren aller Art.  
**Falkmex A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 91 vom 19. 4. 1956, S. 1010). Import und Export von und Handel mit Waren aller Art usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Henry Lazare Falk, von Basel, in Zürich.

19. Januar 1968. Waren aller Art.  
**Sacomintag**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. 6. 1958, S. 1674). internationaler Handel mit Waren aller Art usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Henry Lazare Falk, von Basel, in Zürich.

19. Januar 1968.  
**Verlag Organisator A.-G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 227 vom 28. 9. 1966, S. 3044). Verlag der Schweizer Monatschrift «Der Organisator» usw. Jakob Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Louise Züllig, von Romanshorn, in Zürich, und Walter Stampa, von Zürich und Bischofszell, in Fällanden.

19. Januar 1968.  
**Schlüssel-Register, Aebersold & Eugster**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 227 vom 28. 9. 1967, S. 3222). Führung eines Registers zwecks Vermittlung von verlorenen Schlüsseln usw. Der Gesellschafter Leo Eugster ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten Hans Aebersold, von Niederhüningen, in Zürich 3; er und der bereits eingetragene Gesellschafter Rudolf Aebersold führen die Firmaunterzeichnung nur gemeinsam. Die Firma lautet neu **Schlüssel-Register Gebrüder Aebersold**. Neues Geschäftsdomizil: Nussbaumstrasse 9 in Zürich 3.

19. Januar 1968. Waren aller Art.  
**Heinrich Frei**, in Elgg (SHAB. Nr. 244 vom 19. 10. 1954, S. 2669). Handel mit Waren aller Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Januar 1968. Restaurant.  
**Albert Peter**, in Grossandelfingen (SHAB. Nr. 253 vom 28. 10. 1960, S. 3077). Betrieb des Restaurants z. Wyliänderstube. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

19. Januar 1968. Papierwaren.  
**H. Rosner & Co.**, in Zürich 2, aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1177). Papierwaren usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Januar 1968.  
**Müller & Co., Ofenbau**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 21. 10. 1939, S. 2146). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Januar 1968. Bauten.  
**Ernst Strehler**, in Wald (SHAB. Nr. 82 vom 10. 4. 1929, S. 727). Bauunternehmung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Ernst Strehler», in Wald, übernommen worden.

19. Januar 1968. Bauten.  
**Ernst Strehler**, in Wald. Inhaber: Ernst Peter Strehler, von und in Wald (ZH). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Strehler», in Wald, übernommen. Bauunternehmung. Gartenstrasse.

19. Januar 1968.  
**Metalbau Demmler**, in Zürich (SHAB. Nr. 147 vom 27. 6. 1966, S. 2074). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Metalbau Demmler & Co.», in Zürich 11, erloschen.

19. Januar 1968.  
**Metalbau Demmler & Co.**, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Ruth Demmler, von Zürich, in Zürich 11, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, sowie Walter Steiner, von und in Winterthur, und Emanuel Rothfuchen, von und in Zürich, als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1968 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Metalbau Demmler», in Zürich, übernommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Walter Steiner, Metalbau und Bauschlosserei. Allmannstrasse 55.

19. Januar 1968. Verwaltungen.  
**Georg Prusa**, in Zürich. Inhaber: Georg Prusa, von Zürich, in Zürich 8. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Genoveva Fischli, von und in Zürich. Verwaltung von Coiffeurgeschäften. Seefeldstrasse 313.

19. Januar 1968. Baustoffuntersuchungen.  
**Baulabor A.G.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 19. 4. 1966, S. 1252). Betrieb eines Labors zur Durchführung von Untersuchungen auf dem Gebiet der Baustoffe, insbesondere für den Strassen- und Tiefbau usw. Die Generalversammlung vom 30. Oktober 1967 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt **Kloten**. Ivan Török ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Hüppi, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an Peter Hüppi, Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Römerstrasse 15.

19. Januar 1968. Därme und Felle.  
**UHAG Handels A.G.**, bisher in Kilchberg (SHAB. Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 709). Import und Export von Därmen und Pelzen usw. Die Generalversammlung vom 27. Dezember 1967 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun **Zürich**. Dr. Hermann Witzum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Rudolf Bosshard-Wehrli, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse Nr. 9 in Zürich 2 (bei Ruth Meister).

19. Januar 1968.  
**Bank für Real-Obigationen**, bisher in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 33). Die Statuten, die ursprünglich vom 18. Juni 1955 datieren und am 21. Dezember 1967 letztmals revidiert wurden, sind mit Beschluss einer weiteren Generalversammlung vom 21. Dezember 1967 neuerdings geändert worden. Sitz der Gesellschaft ist jetzt **Zürich**. Zweck der Gesellschaft sind Emission von Obligationen unter der spezifischen Bezeichnung «Real-Obigationen», nach Massgabe näherer Umschreibung in den Statuten,

sowie gewerbmässiger Handel mit Wertpapieren für Rechnung Dritter. Die Gesellschaft ist ferner berechtigt, alle damit in direktem oder indirektem Zusammenhang stehenden Geschäfte zu pflegen, so besonders die Entgegennahme fremder Sicht- und Termingelder, die Gewährung von gedeckten und ungedeckten Vorschüssen, insbesondere Lombard- und Reportgeschäfte; Bankredite und Hypotheken; die Verwaltung von mobilien und immobilien Vermögen; die Übernahme von Versicherungsagenturen; die Tätigkeit als Versicherungsbroker; die Beratung in Erbschaftsangelegenheiten sowie die Errichtung und Vollstreckung von Testamenten. Grundkapital: Fr. 250 000, zerlegt in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis neun Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans R. Bachofner, von und in Zürich. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Martin Trüb, von Maur (ZH) und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Usterstrasse 19 in Zürich 1.

19. Januar 1968. Kosmetik.  
**Helene Curtis A.G.**, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 287 vom 7. 12. 1966, S. 3880). Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Artikeln aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. Dezember 1967 wurde das Grundkapital von Fr. 1 500 000 durch Vernichtung von 1173 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 327 000 herabgesetzt. Gleichzeitig wurde es jedoch durch Ausgabe von 1173 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wieder auf Fr. 1 500 000 erhöht. Der Wiedererhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberierter Zinsen. Das Grundkapital ist zerlegt in 1500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

19. Januar 1968.  
**Institut für theoretische und angewandte Kaltwalztechnik AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 255 vom 1. 11. 1965, S. 3422). Untersuchungen zur Verbesserung der Kenntnisse über das Kaltwalzen usw. Die Generalversammlung vom 5. Oktober 1967 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher 200 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 250 wurde das Grundkapital von Franken 200 000 auf Fr. 50 000, zerlegt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 250, herabgesetzt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1967 festgestellt worden. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Rolf Ferber, von Zürich und Neuheim, in Zürich.

19. Januar 1968. Chemische Produkte, Plastikzeugnisse, Organisation, Beratungen usw.

**Chemstrand International S.A.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 91 vom 20. 4. 1967, S. 1346). Die Generalversammlung vom 27. Dezember 1967 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Monsanto (Suisse) SA**. Zweck der Gesellschaft sind nun Organisation und Überwachung des Verkaufs von chemischen Produkten aller Art, insbesondere auch von Plastikzeugnissen, vollsynthetischen Fasern, Garnen und anderen Textilprodukten, sowie von elektronischen Ausrüstungen; Organisation und Überwachung der Publizität für den Verkauf der genannten Produkte; Beratung von anderen Unternehmen und Privaten in technischen und wirtschaftlichen Fragen, insbesondere auf dem Gebiet der Erzeugung von und des Handels mit chemischen Produkten aller Art; Kauf, Verkauf und Verwertung von einschlägigen Patenten; Patentrechten und unpatentierten Erfindungen und Verfahren sowie Durchführung von Handelsgeschäften aller Art. Das Tätigkeitsgebiet der Gesellschaft erstreckt sich vorwiegend auf die Schweiz, und die Gesellschaft befasst sich vor allem mit dem Vertrieb von Produkten der «Monsanto Company», St. Louis, und deren Tochtergesellschaften in aller Welt. Norman Ireland-Smith ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Cole Downing, Bürger der USA, in Waterloo (Belgien).

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarwangen

22. Januar 1968.  
**Schweizerischer Bankverein**, Agentur in Langenthal (SHAB. Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3982). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Carl Burger ist erloschen. Der stellvertretende Direktor des Sitzes Basel, Dr. Franz Galliker, von Basel, in Binningen, zeichnet auch für die Agentur Langenthal kollektiv zu zweien.

##### Bureau Biel

22. Januar 1968.  
**Glück Möbel, G. Räss**, in Biel, Detailverkauf von Möbeln und Wohnungsausstattungen, Möbeltransporte (SHAB. Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1180). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

22. Januar 1968. Waren aller Art.  
**Benixim A.G. in Liquidation**, in Biel, Export und Import von Waren aller Art sowie Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen im In- und Auslande (SHAB. Nr. 211 vom 10. 9. 1954, S. 2318). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöst.

22. Januar 1968.  
**Wohnbaugenossenschaft Modern**, in Biel (SHAB. Nr. 171 vom 25. 7. 1966, S. 2386). Der Vizepräsident Walter Fährdrich wohnt nun in Brügg.

##### Bureau de Courtelary

28 décembre 1967.  
**Jean Aeschlimann Fils (JAF), Droguerie Jurassienne S.A.**, à St-Imier, commerce d'une droguerie en gros et d'une droguerie en détail, ainsi que de produits chimiques et techniques en gros de benzines et de pétroles, etc. (FOSC. du 2. 9. 1966, N° 205, p. 2786). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 octobre 1967, la société a décidé de porter son capital social de francs 1 500 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec deux créances de fr. 250 000 chacune, soit au total fr. 500 000 con-

tre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuelllement de fr. 2 000 000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Charles Landry, de la Heutte, à Tavannes, a été nommé fondé de pouvoirs; il engagera la société par sa signature collective à deux avec une des personnes déjà inscrites.

#### Bureau de Delémont

22 janvier 1968. Machines à écrire, machines à coudre. Jacquet et Prongé, en liquidation, à Delémont, représentation, vente et réparation de machines à écrire et de machines à coudre, société en nom collectif (FOSC. du 17. 1. 1962, N° 13, p. 163). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 janvier 1968. Marbrerie, etc. Kaiser Frères, à Delémont, marbrerie, sculpture, société en nom collectif (FOSC. du 3. 2. 1954, N° 27, p. 303). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1968. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés signant collectivement à deux.

#### Bureau de Moutier

11 janvier 1968. Constructions mécaniques, etc. Société anonyme Joseph Pétermann, à Moutier, ateliers de constructions mécaniques (FOSC. du 3. 5. 1967, N° 102, p. 1512). La procuration de Serge Leitenberg est radiée. Georges Morand, de Botterens (FR), à Belprahon, a été nommé fondé de procuration. Il engage la société en signant collectivement à deux avec un administrateur ou un fondé de procuration.

12 janvier 1968. Objets d'arts, etc. Brunner-Bürki & Co, à Courrendlin. Roland Brunner, d'Hemberg (SG), à Delémont; Jean-Pierre Bürki, de Langnau i. E., à Courrendlin, et Laurent Chételat, de Montsevelier, à Porrentruy, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1968. La société est engagée par la signature collective à trois des associés. Fabrique d'objets d'arts et sculpture sur métaux.

18 janvier 1968. Maçonnerie. Ernest Châtelain, à Saicourt, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 14. 8. 1948, N° 189, p. 2264). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 janvier 1968. Maçonnerie. Maurice Châtelain, à Saicourt. Le chef de la maison est Maurice Châtelain, de La Scheulte, à Saicourt. Entreprise de maçonnerie.

18 janvier 1968. Machines, appareils, etc. Schäublin S.A., à Bévillard, fabrication, achat et vente de machines et d'appareils de précision en tout genre (FOSC. du 1. 6. 1965, N° 125, p. 1723). Le conseil d'administration est actuellement composé de: René Schäublin, nommé président; Pierre Villeneuve, nommé vice-président; Frédéric Schäublin (jusqu'ici président); Max Schäublin (désigné inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur et des fondés de procuration.

#### Bureau Nidau

19. Janvier 1968. Zentralheizungen usw. Bünzli A.G., Zweigniederlassungen in Nidau und Brügg (SHAB. Nr. 243 vom 17. 10. 1961, S. 3010). Ausführung und Installation von Zentralheizungen, sanitären Anlagen, Oelfeuerungen und Lüftungsanlagen usw. mit Hauptsitz in Biel. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Oskar Zingg, von Sitterdorf (Thurgau), in Brügg.

#### Bureau de Porrentruy

22 janvier 1968. Banque Populaire Suisse, agence à Porrentruy (FOSC. du 3. 8. 1967, N° 179, p. 2626), société coopérative avec siège principal à Berne. Xavier Queloz, de St-Brais, à Porrentruy, a été nommé fondé de pouvoir. Il signe collectivement avec une autre personne autorisée à signer.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. Januar 1968. Mess- und Regelanlagen usw. Mayer, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Manfred Alois Mayer, deutscher Staatsangehöriger, in Münsingen. Montagen, Inbetriebnahmen und Unterhalt von pneumatischen Mess- und Regelanlagen, Schalttafelbau. Bärenstrasse 30.

#### Bureau Thun

22. Januar 1968. Bauarbeiten. Roger Perret & Co., in Thun. Roger Perret, von Renan (BE), in Steffisburg, und Peter Siegrist, von Zetzwil (AG), in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1968 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Ausführung von Akkordarbeiten des Baugewerbes. Bälliz 36, bei Sipeva AG.

22. Januar 1968. Elektrische Anlagen usw. A. Bärtschi, in Steffisburg, elektrische Anlagen (SHAB. Nummer 1 vom 4. 1. 1960, S. 3). Neue Geschäftsnatur: Elektrische Anlagen, Handel mit elektrischen Apparaten und Artikeln. Neues Geschäftslokal: Oberdorfstrasse 13.

22. Januar 1968. Metzgerei usw. Willy Balmer, in Thun. Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nummer 78 vom 3. 4. 1950, S. 879). Die Firma wird geändert in Willy Balmer-Liebi. Neue Geschäftsnatur: Fleischgrosshandel; Metzgerei. Büro: Untere Hauptgasse 30 (wie bisher); Verkaufslokal: Frutigenstrasse 58.

22. Januar 1968. Immobilien. Jakob Müller-Ruch, in Steffisburg, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften, Gebäudekontrolle (SHAB. Nr. 219 vom 20. 9. 1965, S. 2931). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Januar 1968. Metzgerei. Gottfried Locher, in Steffisburg, Metzgerei-Wursterei (SHAB. Nr. 147 vom 28. 6. 1954, S. 1675). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Januar 1968. Rabag rationale Bautechnik AG Thun, in Thun. Gemäss Errichtungssatz und Statuten vom 2. Dezember 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Produktion und den Verkauf von sowie den Handel mit Baustoffen, Bauelementen, Baumaterialien und Bauzubehören aller Art. Der Zweck der Gesellschaft umfasst im weitern Geschäft, die der Betrieb des Baugewerbes mit sich bringen kann. Sie kann Vertretungen aller Art übernehmen, Lizenzen und Patente erwerben und erteilen, sich an andern Unternehmungen beteiligen, ferner insbesondere auch Grundstücke erwerben, veräußern und mit dinglichen Rechten aller Art belasten und von solchen befreien. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Frey, von Steffisburg, in Thun, als Präsident; Franz Däppen, von Burgistein, in Heimberg, und Käthi Frey-Kummer, von Steffisburg, in Thun, als Mitglieder. Präsident Franz Frey

führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Mönchstrasse 2A, bei Präsident Franz Frey.

22. Januar 1968. Spezereien. Ernst Scheldegger-Eicher, in Heimenschwand, Spezereihandel (SHAB. Nr. 255 vom 31. 10. 1927, S. 1919). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Januar 1968. Bäckerei-Konditorei. Friedrich Brännmann, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 107 vom 23. 12. 1957, S. 3355). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

22. Januar 1968. Inkassos usw. W. Frey-Dettwiler AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Dezember 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Inkasso- und Sachwalterbüros, insbesondere die Weiterführung des von der Firma «W. Frey-Dettwiler & Co.», in Luzern, betriebenen Geschäftes; Beteiligung an andern Unternehmungen; Erwerb und Veräußerung sowie Verwaltung von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 35 000 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Dezember 1967 übernimmt die Gesellschaft auf den 1. Januar 1968 von der Firma «W. Frey-Dettwiler & Co.», in Luzern, Aktiven (Büroeinrichtungen, Büromaschinen, Büromaterialien und Goodwill) zum Preise von Franken 20 300 gegen Ueberlassung von 29 zu 70 % liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an den Einleger. Passiven werden keine übernommen. Fr. 14 700 sind in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Otto Reber, von Sempach und Luzern, in Schenkon; Mitglieder sind Werner Frey-Dettwiler, von und in Luzern, und Otto Meier, von Luzern, in Horw. Sie zeichnen zu zweien. Adresse: Kapellgasse 21 (bei W. Frey-Dettwiler).

22. Januar 1968. Ernst Brunner & Cie. AG. Bankgeschäft, in Luzern (SHAB. Nummer 243 vom 17. 10. 1967, S. 3443). Heinz Brand ist nun Vizepräsident; er führt als solchen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Seine Prokura ist erloschen.

22. Januar 1968. Chemische Produkte, Farben usw. Chemobrom A.G., in Nottwil, chemische Produkte und Farben usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. 11. 1963, S. 3273). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. Dezember 1967 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

22. Januar 1968. Natursteine usw. Vittorio Dalla Bona A.G., in Luzern, Natursteine usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1416). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Ezio Dalla Bona ist erloschen. Der Delegierte des Verwaltungsrates Augusto Dalla Bona ist nun auch Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

22. Januar 1968. Walter Felder Hirschmatt Immobilien, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Walter Felder, von Entlebuch, in Luzern. Gewerbmässige Vermittlung (Kauf, Verkauf, Tausch) von Liegenschaften im Kanton Luzern. Hirschmattstrasse 42.

22. Januar 1968. Inkasso, usw. W. Frey-Dettwiler & Co., in Luzern, Inkasso- und Sachwalterbüro, Liegenschaften (SHAB. Nr. 60 vom 13. 3. 1961, S. 731). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma lautet nun: W. Frey-Dettwiler & Co. in Liq., Liquidator mit Einzelunterschrift ist der Komplementär Werner Frey.

22. Januar 1968. Medaillen usw. Medor AG. Luzern, in Luzern, Medaillen usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. 5. 1967, S. 1513). Der Amtsratspräsident III von Luzern-Stadt hat am 25. Oktober 1967 über dieser Gesellschaft den Konkurs erkannt. Nachdem das Konkursverfahren am 19. Dezember 1967 durch den Konkursrichter mangels Aktiven eingestellt wurde, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

22. Januar 1968. Tuch- und Weisswaren. E. Moser & Cie., in Ruswil, Tuch- und Weisswaren (SHAB. Nr. 120 vom 24. 5. 1938, S. 1162). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Josef Estermann infolge Todes ausgeschieden; seine Prokura wie seine Kommanditsumme von Fr. 10 000 sind erloschen. Die bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Ernst Moser und Marie Moser haben die Kommanditgesellschaft auf den 1. Juli 1967 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt.

22. Januar 1968. Geschirrwaschautomaten usw. Wefcoma International A.G., in Dagmersellen, Geschirrwaschautomaten usw. (SHAB. Nr. 37 vom 17. 2. 1964, S. 494). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Dezember 1967 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Firma lautet nun: Wefcoma International A.G. in Liq. Liquidatorin ist die Firma «Buchhaltungstelle Aktiengesellschaft», in Ebikon, vertreten durch Dr. Arthur Etter, von Birwinken (TG), in Luzern, mit Einzelunterschrift. Die Unterschriften des verstorbenen Walter Emil Frech jun., alle Mitglieder des Verwaltungsrates, sind erloschen. Adresse der Liquidatorin: Bus-Endstation Maihof-Luzern.

#### Uri - Uri - Uri

22. Januar 1968. Baugesellschaft Wilerstrasse AG, in Erstfeld (SHAB. Nr. 302 vom 27. 12. 1967, S. 4228). Neues Geschäftsdomicil: Schlossbergstrasse 407, bei Notar Emil Wipfli.

22. Januar 1968. Kunststoffartikel usw. Haacke Algostag AG, in Altdorf, Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Kunststoff- und Baubranche sowie ähnlicher Produkte (SHAB. Nr. 285 vom 5. 12. 1966, S. 3845). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Dezember 1967 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

22. Januar 1968. Hotel. Anton Studer-Wettler, in Spiringen, Urnerboden, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 86 vom 14. 4. 1961, S. 1043). Die Firma wurde geändert in Anton Studer.

22. Januar 1968. Louis Zurluh, mech. Werkstätte, in Seedorf. Inhaber dieser Firma ist Louis Zurluh, von Attinghausen, in Los Angeles (Kalifornien, USA). Einzelprokura ist erteilt an Hans Zurluh-Stadler und Annamarie Zurluh-Stadler, beide von Attinghausen, in Seedorf. Mechanische Werkstätte, Schlosserei, Drahtseilbahnbau. Ried.

#### Glarus - Glaris - Glarona

22. Januar 1968. Milchgenossenschaft Mollis, in Mollis, Verwertung der in Mollis produzierten Kuhmilch mit Betrieb einer Milchzentrale usw. (SHAB. Nr. 85 vom 11. 4. 1962, S. 1083). Viktor Beglinger, Vizepräsident und Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident und Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Fridolin Beglinger, von und in Mollis.

22. Januar 1968.

Erniti A.-G., in Niederurnen, Fabrikation und Verwertung von Eternitprodukten und andern technischen Spezialitäten (SHAB. Nr. 186 vom 11. 8. 1967, S. 2707). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Frey, von Olten, in Niederurnen, bisher Direktor. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Zu Direktoren wurden ernannt: Medard Krummenacher und Robert Samuel Günthard, bisher Vizepräsidenten; sie zeichnen nach wie vor kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Flurin Steiner, von Lavin (GR), in Niederurnen.

22. Januar 1968. Waren aller Art usw. Betrans A.G., in Glarus, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 227 vom 29. 9. 1964, S. 2936). Rudolf Beglinger-Blumer, einziges Verwaltungsratsmitglied, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus. Das Rechtsdomicil befindet sich nunmehr beim einzigen Verwaltungsrat, Postgasse 21.

22. Januar 1968. Beteiligungen usw. Europa GmbH, bisher in Glarus, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. 6. 1966, S. 2074). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Chavannes-Prérens (SHAB. Nr. 9 vom 12. 1. 1967, S. 127) von Amtes wegen gelöscht.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

22. janvier 1968. Hôtel. Félix Mazzoleni, à Farnagny-le-Grand, exploitation de l'Hôtel du Lion d'Or (FOSC. du 6. 10. 1966, N° 234, p. 3140). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22. janvier 1968. Bâtiment Lux S.A., à Fribourg, toutes opérations immobilières (FOSC. du 10. 5. 1966, N° 108, p. 1528). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> décembre 1967, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, elle est radiée.

22. janvier 1968. Caoutchouc synthétique. Polysar International S.A., à Fribourg, achat, fabrication, vente de caoutchouc synthétique (FOSC. du 14. 12. 1966, N° 293, p. 3968). Les signatures du Dr. Rolf Truffer, fondé de pouvoir et John B. Swidens, directeur, sont radiées. Ont été nommés fondés de pouvoir: Emile Alois Heggü, de Müsswangen, à Fribourg; Bruno Cousin, de nationalité française, à Fribourg; Alan G. Strong, de nationalité britannique, à Fribourg; et Jean-Marc Matzinger, de Lausanne, à Pully. Ils engagent la société par leur signature sociale collective à deux entre eux ou avec une personne autorisée.

22. janvier 1968. Films, etc. Bronco Productions S.A., à Fribourg, commerce de films, etc. (FOSC. du 31. 8. 1966, N° 203, p. 2764). Robert Nibel, démissionnaire, n'est plus président et membre du conseil. Sa signature est radiée. Jean-Pierre Imhoos, inscrit comme secrétaire, devient administrateur unique avec signature individuelle.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

22. janvier 1968. Electroverre Romont SA, à Romont (FOSC. du 28. 2. 1964, N° 47, p. 641). La signature sociale collective à deux a été conférée à Charles-Gaston Renaud, vice-président du conseil d'administration (déjà inscrit).

#### Solothurn - Soleure - Soletta

22. Januar 1968. Bureau Kriegstein

18. Januar 1968. Werkzeuge usw. Besko AG, in Biberist. Gemäss Errichtungssatz und Statuten vom 12. Dezember 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Werkzeugen und kalt verformten Metallteilen sowie Erwerb und Vergebung von Lizenzen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der Firma «Sack & Kisselbach», in Düsseldorf, eine hydraulische Eisenpresse zum Preis von Fr. 113 000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Kocher, von Selzach, in Leubringen, als Präsident; Monika Kocher geb. Lüthi, Ehefrau des Paul von Selzach, in Leubringen, und Walter Burkhard, von Lützelstühli, in Orund, als Sekretär. Paul Kocher und Monika Kocher-Lüthi führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bärenstrasse 95.

#### Bureau Olten-Gösgen

19. Januar 1968. Bänder. Gebrüder Bally A.G., in Schönenwerd, Bänder (SHAB. Nummer 128 vom 4. 6. 1965, S. 1766). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Etmüller-Bally, von Elsau, in Aarau.

19. Januar 1968. Konsolen für Simse, Radiatoren usw. Sirako GmbH, in Olten. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Dezember 1967 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt Ankauf, Transport, Montage und Verkauf von Konsolen für Simse, Radiatoren und andere baugewerbliche Anlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Stammkapital beträgt Franken 20 000. Gesellschafter sind Ernst Thommen, von Buekten, in Olten, und Max Kyburz, von Erlinsbach (AG), in Basel, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Ernst Thommen, vorgeannt. Domicil: Starrkircherstrasse 19, beim Geschäftsführer.

#### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

19. Januar 1968. Drogerie, Epicerie. G. Salathe-Maurer, in Münchenstein, Drogerie, Epicerie (SHAB. Nr. 81 vom 5. 4. 1944, S. 796). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Simon Salathe», in Münchenstein.

19. Januar 1968. Drogerie, Lebensmittel. Simon Salathe, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Simon Salathe-Adler, von und in Münchenstein. Es wurden Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «G. Salathe-Maurer», in Münchenstein, übernommen. Drogerie und Handel mit Lebensmitteln. Tramstrasse 30.

19. Januar 1968. Zentralheizungen usw. P. Stähler & Söhne, in Münchenstein, Ausführung von Zentralheizungen und wärmetechnischen Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 24. 1. 1964, S. 237). Alphons Stähler-Horberinger ist am 1. April 1967 aus der Gesellschaft ausgetreten. Der Gesellschafter Peter Stähler-Heimstott wohnt nun in Basel. Die Firma wird geändert in P. Stähler & Sohn. Geschäftslokal: Bottmingerstrasse 22.

19. Januar 1968. Verzierkeri Pratteln A.G. (Zingueri Pratteln S.A.), in Pratteln (SHAB. Nr. 125 vom 1. 6. 1967, S. 1874). Aus dem Verwaltungs-



rat ist der Präsident und Delegierte Max Brodbeck-Keller infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift, auch als Direktor, ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Carl S. Regli ist nun Präsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Paul Boerlin-Brodbeck, von und in Basel. Der bisherige stellvertretende Direktor Dr. Werner Böll wurde zum Direktor ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Januar 1968. **Handels- und Industriehand AG**, in Liestal, Besorgung sämtlicher in den Tätigkeitsbereich eines Treuhänderunternehmens fallenden Geschäfte usw. (SHAB. Nr. 150 vom 1. 7. 1965, S. 2059). In der Generalversammlung vom 12. Januar 1968 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Treuhänder AG Liestal**.

19. Januar 1968. **Strickwaren usw.** in Liestal, Fabrikation von Strickwaren und Textilprodukten aller Art usw. (SHAB. Nummer 297 vom 19. 12. 1966, S. 4019). Zum Direktor wurde der bisherige Vizepräsident Oskar Schäfer-Burtschi ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Edi Bonometti, von und in Basel.

19. Januar 1968. **Immoce A.G.**, in Binningen, Erstellung, Kauf, Verkauf, Miete sowie Betrieb von Kinotheatern usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 59 vom 11. 3. 1966, S. 813). In der Generalversammlung vom 10. Januar 1968 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen wurden jedoch nicht berührt.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

22. Januar 1968. **Giessereien usw.** **Georg Fischer Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen, Betrieb von Giessereien, Fittingsfabrikation und Maschinenbau usw. (SHAB. Nr. 190 vom 16. 8. 1967, S. 2748). Es wurden ernannt zu Vizepräsidenten Dr. Joachim Becher, Gottfried Meier, Dr. Hans Peter Ricci, jetzt in Neuhäusern am Rheinfall, und Dr. Fritz Strohmeyer, die weiterhin Kollektivprokura führen; zu Prokuristen: Adolf Gram, von Trub (BE), in Schaffhausen; Armin Gulb, von Steckborn, in Schaffhausen; Armin Hausher, von Rottenschwil (AG), in Schaffhausen; Fridolin Hösl, von Ennenda, in Schaffhausen; Franz Keller, von Bibern (SH), in Neuhäusern am Rheinfall; Walter Siegfried, von Zürich, in Uhwiesen, und Benjamin Stoll, von und in Schaffhausen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura von Max Heusser ist erloschen. Paul Thiriet, Vizepräsident-Prokurist, wohnt nun in Neuhäusern am Rheinfall.

22. Januar 1968. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberhallau**, in Oberhallau (SHAB. Nr. 31 vom 7. 2. 1962, S. 396). Ernst Schaad-Leu, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer, Emil Graf jun., von und in Oberhallau, ist jetzt Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Verwalter zeichnet einzeln.

22. Januar 1968. **Uniformen usw.** **H. & R. Stoffel**, in Schaffhausen, Atelier für Uniformen, Zivilmassschneiderei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 16. 12. 1965, Seite 3941). Diese Gesellschaft ist infolge Geschäftsbürobergabe aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

22. Januar 1968. **K. & G. Stadel-Stoffel**, vormals **Uniformenfabrik Stoffel**, in Schaffhausen, Kurt und Edelgard genannt Gerda Stadel-Stoffel, beide von Neftenbach, in Schaffhausen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1968 begonnen hat. Fabrikation von Uniformen. Tälstrasse 10.

22. Januar 1968. **Brütsch & Leu A.G., Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung in Neuhäusern am Rheinfall**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Brütsch & Leu A.G., Hoch- und Tiefbau», mit Sitz in Schaffhausen, welche am 1. Juni 1965 in das Handelsregister eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 301 vom 23. 12. 1966, Seite 4084), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 15. Dezember 1967 in Neuhäusern am Rheinfall eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten; An- und Verkauf, Belastung sowie Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Präsidenten des Verwaltungsrates, Erwin Leu-Brütsch, von Schaffhausen und Hemmental, in Schaffhausen, und das Mitglied, Eugen Brütsch-Küng, von Buch (Schaffhausen), in Neuhäusern am Rheinfall. Einzelprokura ist erteilt an Dino Betti, von Zürich, in Schaffhausen. Domizil: Berbicweg 20, bei Eugen Brütsch.

#### Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzelo est.

22. Januar 1968. **Warenhäuser.** **Oscar Weber A.G., Zweigniederlassung in Herisau**, Betrieb von Warenhäusern (SHAB. Nr. 295 vom 16. 12. 1966, S. 3997), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Jacques Nyfenegger, von Basel und Wässen, in Küsnacht (ZH); Dr. Hans-Peter Jenny, von Chur und Praden, in Wetzwil, und an Hans Meister, von Dachsen, in Zürich. Sie zeichnen mit je einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder oder mit je einem der Direktoren oder Vizepräsidenten, dagegen nicht auch mit einem der übrigen Prokuristen.

22. Januar 1968. **Ziegler Papierveredlung AG, Herisau**, in Herisau, Verarbeitung von Papieren und Handel mit Papieren und daraus hergestellten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. 7. 1967, S. 2595). Carl F. Meyer wurde zum Direktor ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Die Prokura von Eugen Schmid und Kurt Suter sind ebenfalls erloschen.

22. Januar 1968. **Ernst Hugentobler, Kreuzweg-Garage**, in Herisau. Inhaber: Ernst Hugentobler, von Amlikon, in Herisau. Reparaturen, An- und Verkauf von Motorfahrzeugen und Zubehör, Tankstelle. St. Gallerstrasse Nr. 5-7.

22. Januar 1968. **Viehhandel.** **Konr. Eisenhut**, in Heiden, Viehhandel (SHAB. Nr. 154 vom 4. 7. 1952, S. 1699). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Januar 1968. **Bäckerei-Konditorei, Café.** **Willi Zürcher-Tagmann**, in Walzenhausen. Inhaber: Willi Zürcher-Tagmann, von Gais, in Walzenhausen. Bäckerei-Konditorei, Café. Dorf 96.

#### Appenzel I.-Rh. - Appenzel Rh. int. - Appenzelo int.

20. Januar 1968. **Anatomic-Strumpfabbrik AG**, in Oberegg, Herstellung von Textilien, insbesondere von Damenstrümpfen usw. (SHAB. Nr. 214 vom 15. 9. 1964, S. 2783/2784). Emil Bosshard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die verbleibenden Verwaltungsratsmitglieder Marcel Baldinger, Präsident, nun in Maur (ZH), und Rudolf Tippmar zeichnen jetzt einzeln. Geschäftsdomizil: Dorf, Oberegg.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

**Berichtigung.** **S. Talas Briefmarken GmbH**, in St. Gallen. Richtiger Wortlaut dieser neuen erstmals im SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199, publizierten Firma.

17. Januar 1968. **Molkerei usw.** **Werner Fuhrer**, in Flawil, Käse en gros (SHAB. Nr. 52 vom 3. 3. 1966, S. 714). Zweck ist nun: Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln. Geschäftsdomizil: Oberbobsbergstrasse 19.

22. Januar 1968. **Landwirtschaftlicher Verein St. Peterzell-Dicken**, in St. Peterzell (SHAB. Nr. 243 vom 17. 10. 1963, S. 2940), Genossenschaft. Jakob Reich, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Aktuar Ulrich Bübler ist nun Präsident. Paul Näf, von Mogelsberg, in St. Peterzell, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Hans Wagner, bisher Vizepräsident, ist nun Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Aktuar oder Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Stasel.

22. Januar 1968. **Blusenfabrik «Ines» J. & A. Rüttsche**, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 19. 1. 1967, S. 222). Die Firma lautet nun **Ines Blusen- und Kleiderfabrik J. & A. Rüttsche**.

22. Januar 1968. **Manufakturwaren.** **J. Thomann-Bertsch**, in Sargans, Handel mit Manufakturwaren (SHAB. Nr. 46 vom 24. 2. 1950, S. 524). Zwischen dem Firm inhaber und dessen Ehefrau besteht allgemeine Gütergemeinschaft.

22. Januar 1968. **Weinkellerei.** **Emil Nüesch**, in Balgach, Weinkellerei (SHAB. Nr. 61 vom 14. 3. 1966, S. 840). Die Prokura von Armin Bossart ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Erich Körber, von Niederbipp, in Rheineck.

22. Januar 1968. **Hanspeter Frei FRETEX-Stückereien**, in Diepoldsau, Fabrikation und Export von Stückereien (SHAB. Nr. 60 vom 13. 3. 1967, S. 881). Der Firm inhaber wohnt nun in Altstätten.

22. Januar 1968. **Renco Kredit Aktiengesellschaft für Konsumfinanzierung**, in Sankt Gallen (SHAB. Nr. 266 vom 27. 9. 1967, S. 3208). An der Generalversammlung vom 22. Januar 1968 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Renco Kredit Aktiengesellschaft für Konsumfinanzierung (Crédit Renco S.A. de financement pour les biens de consommation) (Crédito Renco S.A. per il finanziamento di beni di consumo)**.

#### Grauhünden - Grisons - Grigioni

2. Januar 1968. **Standardgraph Beteiligungs- und Handels-GmbH**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. 6. 1965, S. 1768). Laut öffentlicher Urkunde über die aussereidliche Gesellschafterversammlung vom 14. Dezember 1967 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Stammkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 900 000 erhöht. Die Stammeinlage des Gesellschafters Dr. Robert Schwarz wurde von Fr. 30 000 auf Fr. 180 000 und diejenige der Gesellschafterin Elsi Rutsch von Fr. 20 000 auf Fr. 210 000 erhöht; beide sind durch Verrechnung mit Forderungen voll liberriert. Josef H. Dasser, von Thalwil, in Herrliberg (ZH), ist der Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 210 000 und Dr. Otto Töndry, von S-chanf, in Triesenberg (FL), mit einer Stammeinlage von Fr. 300 000 beigetreten; beide sind durch Verrechnung mit Forderungen voll liberriert. Das Stammkapital von Fr. 900 000 ist nun eingeteilt in eine Stammeinlage zu Fr. 180 000, zwei Stammeinlagen zu je Fr. 210 000 und eine zu Fr. 300 000. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in **Standardgraph Handels- und Beteiligungs-GmbH**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Josef H. Dasser, von Thalwil, in Herrliberg (ZH).

19. Januar 1968. **Beteiligungen usw.** **Planotar A.G. (Planotar S.A.) (Planotar Inc.) (Planotar Ltd.)**, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Januar 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Gesellschaften, insbesondere auf dem Gebiete von Klima-, Ventilations-, Dampf- und Feuertekampfanlagen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen sowie immateriellen Rechten aller Art sowie die Leistung von technischer Beratung auf diesen Gebieten. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu je Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der Aktionäre, soweit diese der Gesellschaft bekannt ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit sind dies, je mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eugen Perrino, von Uster, in Zürich, Präsident, und Dr. Duri Capaul, von Lumbrein, in Chur. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 7, c/o Dr. Duri Capaul.

#### Aargau - Argovia - Argovia

19. Januar 1968. **Fische.** **Rücherei AG (Rücherei SA) (Rücherei Ltd.)**, in Bergdietikon. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungs-urkunde vom 12. Januar 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verarbeitung von Fischen und Fischprodukten, Fleisch und Fleischprodukten, insbesondere das Räuchern von Lachs und andern Fischen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 20 Aktien Serie A, 10 Aktien Serie B und 20 Aktien Serie C, alle zu Fr. 1000, auf den Namen lautend und voll einbezahlt. Bei einer allfälligen Erhöhung des Aktienkapitals haben die Aktionäre der Serie A und B das Recht, vorab zusammen 20 Prozent des Erhöhungsbetrags zu zeichnen. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans W. Seleger, von Zürich, in Uitikon-Waldegg, als Präsident und Delegierter, und Fritz Wey, von Gunzwil, in Adiswil, dieser zugleich als Direktor. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Reppischhof 241.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

22. Januar 1968. **Héliogravure Centrale Lausanne S.A.**, in Lausanne, tous travaux se rapportant aux arts graphiques (FOSC. du 9. 10. 1964, p. 3024). Nouveaux statuts: 8 janvier 1968. Nouvelle raison sociale: **Presses Centrales Lausanne S.A.** La signature de Roger Rochat est radiée.

22. Januar 1968. **Installations eau et gaz, immeubles, etc.** **S. Peytrignet**, à Pully, courtier patenté en immeubles; ferblanterie et appareillage (FOSC. du 19. 11. 1956, p. 2912). Nouvelle raison de commerce: **Simon Peytrignet, Service immobilier**. Nouvelle genre d'affaires: installation eau et gaz; service d'entretien des usines modernes; courtier patenté en immeubles. Nouveau siège: Lausanne, Place Benjamin-Constant 2.

#### Genève - Genève - Ginevra

19 janvier 1968. **Commerce de tableaux.** **Jean-Pierre Brugger**, à Genève, commerce de tableaux (FOSC. du 28. 4. 1967, p. 1451). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 janvier 1968. **Bar à café.** **Jacqueline Vischer**, à Thônex, bar à café à l'enseigne «OK» (FOSC. du 19. 10. 1967, p. 3475). L'inscription est radiée par suite d'affermeage de l'exploitation.

19 janvier 1968. **Participations.** **Alexhold SA**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC. du 27. 1. 1965, p. 294). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 janvier 1968. **Participations.** **Gepar**, à Genève, administration de participations, etc., société anonyme (FOSC. du 20. 4. 1966, p. 1271). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 janvier 1968. **Cinéma.** **Henri Albert**, à Genève, exploitation d'un cinéma à l'enseigne «Cinéma Molard» (FOSC. du 21. 12. 1965, p. 3986). Adresse: 4-6, rue Neuve-du-Molard.

19 janvier 1968. **Bar à café.** **Rose-Marie Batscher**, à Thônex. Chef de la maison: Rose-Marie Batscher, de Rüschegg, à Genève. Bar à café à l'enseigne «OK», 123, rue de Genève.

19 janvier 1968. **Carrosserie, etc.** **«Styla» Bernard Bonnet**, à Vernier. Chef de la maison: Bernard Bonnet, de et à Genève. Carrosserie avec atelier de peinture, 157, route de Vernier.

19 janvier 1968. **Comptabilité.** **Pierre Bozzolo**, à Genève, expert-comptable, révisions de comptabilités, etc. (FOSC. du 7. 11. 1963, p. 3150). Nouvelle adresse: 14, rue du Conseil-Général.

19 janvier 1968. **Salle de jeux.** **Charles Voland**, à Genève, salle de jeux (FOSC. du 6. 2. 1967, p. 455). La salle de jeux est exploitée à l'enseigne «Rhône-Amusement». La maison exploite en outre une crémérie à l'enseigne «Le Menhir», 62, rue de Carouge.

19 janvier 1968. **Corderie Nationale, Delacroixruche et Cie Société anonyme**, à Carouge (FOSC. du 14. 7. 1966, p. 2273). Louis-E. Geszty n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ainsi que la procuration de Paul Hungerbühler, sont radiés. L'administrateur Anton Walraf, délégué (inscrit), est maintenant domicilié à Necker (SG). Ursula Walraf, d'Oberhelfenschwil (SG), à Necker (SG), est membre et vice-présidente du conseil d'administration avec signature individuelle.

19 janvier 1968. **Société de l'Immeuble Rue des Grotes, N° 17**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27. 9. 1947, p. 2833). Nouvelle adresse: 22, rue Général-Dufour, chez Bory & Cie.

19 janvier 1968. **Exploitations minières, forestières, etc.** **Limnospesite S.A.**, à Genève, exploitation de concessions minières, forestières, etc. (FOSC. du 16. 8. 1967, p. 2752). Le capital de fr. 200 000 est maintenant entièrement versé.

19 janvier 1968. **Société Immobilière Mont-Blanc Genève, en liquidation**, à Genève (FOSC. du 19. 11. 1953, p. 2784). Nouvelle adresse: 4, rue de la Rôtisserie, chez Pierre et Philibert Lacroix, notaires.

19 janvier 1968. **Montres Huitre SA (Oyster Watch Limited)**, à Genève (FOSC. du 20. 2. 1964, p. 538). Nouvelle adresse: 3, rue François-Dussaud.

19 janvier 1968. **Société Commerciale et Immobilière de la Rue Neuve-du-Molard**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6. 6. 1957, p. 1514). Adresse: 4-6, rue Neuve-du-Molard, chez Henri Albert.

19 janvier 1968. **Société Immobilière Philosophes-Sources**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15. 6. 1955, p. 1565). Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez Broliet et Cie.

19 janvier 1968. **Immeubles.** **Geopol SA**, à Genève, achat, vente, location, construction et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC. du 11. 2. 1964, p. 443).

**Société Immobilière Samarande**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11. 2. 1964, p. 443); **Société Immobilière Mesmes-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11. 2. 1964, p. 443); **Tizito SA**, à Genève, toutes opérations immobilières, etc. (FOSC. du 11. 2. 1964, p. 443); **Le Forcadet SA**, à Genève, acquisition, vente et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC. du 11. 2. 1964, p. 443).

Nouvelle adresse: 14, rue du Conseil-Général, chez Pierre Bozzolo.

19 janvier 1968. **Boîtes à musique.** **Prémilux SA**, à Genève, fabrication, assemblage, vente de mouvements de boîtes à musique, etc. (FOSC. du 11. 2. 1964, p. 443). Nouvelle adresse: 14, rue du Conseil-Général.

19 janvier 1968. **Société Immobilière Rhône-Lac**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26. 4. 1966, p. 1350). Badr Said El Fahoum El Cbeikh n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Emery, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 janvier 1968. **Habillement.** **Vendam SA**, à Genève, exploitation de tous commerces d'articles d'habillement «prêts à porter», etc. (FOSC. du 21. 3. 1967, p. 997). Signature individuelle à été conférée à Claude Schimenti, de France, à Chêne-Bougeries, directrice.

19 janvier 1968. **Affaires immobilières.** **SI Nile**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 janvier 1968. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: trois appartements décrits dans les statuts, représentant le premier  $\frac{25}{1000}$ , le second  $\frac{25}{1000}$  et le troisième  $\frac{25}{1000}$  de la parcelle 6288 de Montroux, ainsi qu'un local pour garages, le tout pour fr. 350 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (ou plusieurs membres): François Rilliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De L'harpe et Cie.

22 janvier 1968. **Société Immobilière Coitrin-Grands Champs**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5. 7. 1965, p. 2104). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

22 janvier 1968. **Interholding Financière SA**, à Genève (FOSC. du 27. 1. 1965, p. 295). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

22 janvier 1968. **Epicierie, primeurs.** **Marcelle Bonvin**, à Genève, épicerie et commerce de primeurs (FOSC. du 4. 1. 1965, p. 9). Par suite de divorce, le chef de la maison, Marcelle Bonvin, a repris son nom de Menoud. Nouvelle raison de commerce: **Marcelle Menoud**.



22 janvier 1968. Café-restaurant.  
**Mme D. Monbaron**, au Grand-Saconnex. Chef de la maison: Denise-Lina Monbaron née Kolly, de Tramelan, au Grand-Saconnex, autorisée par son mari Adrien-Edmond Monbaron. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Colombière». 171, route de Ferney.

22 janvier 1968. Confection, etc.  
**«La Petite Boutique» Andrée Perroud**, à Genève. Chef de la maison: Andrée Perroud, des Grangettes, à Genève. Mercerie, lingerie, bonneterie, confection pour dames et commerce de vêtements «prêt-à-porter». 1, boulevard Saint-Georges.

22 janvier 1968. Tabacs, etc.  
**M. Wälti**, à Carouge, atelier de mécanique, etc. (FOSC. du 12. 4. 1960, p. 1151). Nouveau siège: Genève, 2, place des Alpes. Objet actuel: débit de tabacs, vente de journaux et articles souvenir.

22 janvier 1968. Coiffure.  
**Anne-Marie Totaro**, à Genève. Chef de la maison: Anne-Marie Totaro née Bouet, de France, à Genève, autorisée par son mari Michel Totaro. Salon de coiffure pour dames et messieurs. 12, rue des Délices.

22 janvier 1968. Ameublement.  
**«Expansar» Perret-Gentil & Cie**, à Genève, importation, représentation et commerce en gros d'articles dans le domaine de l'ameublement, société en nom collectif (FOSC. du 5. 12. 1966, p. 3851). Nouvelle raison sociale: «Expansar» Baudin & Cie.

22 janvier 1968. Banque.  
**Lombard, Odier et Cie**, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 24. 4. 1967, p. 1390). Victor Stäubli, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Satigny. Laurent Dominici et Pierre Keller, fondés de pouvoir, ont été nommés directeurs; ils continuent à signer par procuration collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Rolly, de Genève, à Vevey, directeur, Kurt Wacker, fondé de pouvoir, a été nommé directeur adjoint; Georges Düstour et Frédéric Wenger, fondés de pouvoir, ont été nommés sous-directeurs; ils continuent à signer par procuration collectivement à deux. Procuration collective à deux conférée à Joseph Knechtle, d'Appenzell, à Genève; Jean Miche, de et à Genève; Janos Szokolocz-Syllaba, originaire de Hongrie, à Genève, et Eberhard Werdenberg, de Bâle, à Troinex.

22 janvier 1968. Banque.  
**Darier et Cie**, à Genève, banque, etc., société en commandite (FOSC. du 26. 9. 1967, p. 3193). Procuration collective à deux a été conférée à Edmond Boissonnas, de Genève, à Carouge.

22 janvier 1968. Gérance d'immeubles, etc.  
**J. Meier**, à Genève, gérance, achat et vente d'immeubles etc. (FOSC. du 29. 12. 1966, p. 4152). Nouvelle adresse: 11, rue de Contamines.

22 janvier 1968. Immeubles.  
**Alriongol A.** (FOSC. du 8. 4. 1959, p. 994);  
**Alriongol D.** (FOSC. du 13. 12. 1954, p. 3173);  
**Amelia SA.** (FOSC. du 28. 7. 1966, p. 2435);  
**Société Immobilière de la Rue de l'Arquebuse** (FOSC. du 18. 11. 1957, p. 3018);

**Société Immobilière Beau-Site Eaux-Vives** (FOSC. du 29. 12. 1958, p. 3527);  
**Société Immobilière Rue Cavour N° 12** (FOSC. du 29. 3. 1967, p. 1831);

**Société Immobilière Chambésy-Mont-Blanc** (FOSC. du 29. 1. 1957, p. 285);  
**Société Immobilière Chantepoulet 17** (FOSC. du 12. 3. 1964, p. 814);

**Société Immobilière des Deux Chênes lettre C** (FOSC. du 13. 12. 1954, p. 3173);  
**Société Immobilière Avenue Dumas N° 10** (FOSC. du 9. 7. 1958, p. 1874);

**Société Immobilière «L'Etang»** (FOSC. du 13. 12. 1954, p. 3173);  
**Société de Gestions Mobilières et Immobilières** (FOSC. du 13. 12. 1954, p. 3173);  
**Société Immobilière Horizons du Sud A.** (FOSC. du 16. 2. 1965, p. 503);

**Société Immobilière Horizons du Sud B.** (FOSC. du 23. 4. 1965, p. 1267);  
**Société Immobilière Jcane Marguerite** (FOSC. du 27. 2. 1964, p. 628);

**Société Immobilière Rue de Lausanne 54** (FOSC. du 12. 3. 1964, p. 814);  
**Société Immobilière rues de Lausanne-Prieuré** (FOSC. du 12. 3. 1964, p. 814);

**Société Immobilière Lemac C.** (FOSC. du 9. 7. 1958, p. 1874);  
**Société Immobilière Rue des Lilas-Servette** (FOSC. du 26. 2. 1959, p. 606);

**Société Immobilière Rue Liotard S.** (FOSC. du 19. 3. 1964, p. 888);  
**Société anonyme des immeubles de la Rue Lombard** (FOSC. du 3. 2. 1955, p. 329);  
**Société Immobilière Le Lys Martagon** (FOSC. du 2. 4. 1958, p. 922);

**Société Immobilière place de la Madeleine 14** (FOSC. du 16. 8. 1965, p. 2552);  
**Société Immobilière Montbrillant-Levant** (FOSC. du 26. 9. 1961, p. 2798);

**Société Immobilière Quai du Mont-Blanc 23** (FOSC. du 12. 3. 1964, p. 814);  
**Société Immobilière Rue de Monthoux A.** (FOSC. du 19. 2. 1957, p. 477);

**Société Immobilière la Nitonette** (FOSC. du 20. 4. 1964, p. 1228);  
**Société Immobilière Parc-Lamarine B.** (FOSC. du 12. 3. 1964, p. 814);

**Société Immobilière Pré Jérôme I.** (FOSC. du 17. 5. 1957, p. 1341);  
**Société Immobilière «Rives du Rhône»** (FOSC. du 22. 3. 1966, p. 946);  
**Société Immobilière Sismondilac B.** (FOSC. du 3. 9. 1959, p. 2456);  
**Société Immobilière «Tilleuls-Midi»** (FOSC. du 12. 7. 1963, p. 2048);

**Société Immobilière rue de la Violette 24 bis** (FOSC. du 12. 3. 1964, p. 814),  
toutes à Genève, sociétés anonymes immobilières.  
Nouvelle adresse: 11, rue de Contamines, chez J. Meier.

22 janvier 1968.  
**AIMSA Autos-Import et Machines SA**, à Genève (FOSC. du 13. 6. 1967, p. 2018). Les pouvoirs de Gilbert Flüchiger sont radiés. André Blaser, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Saint-George.

22 janvier 1968.  
**Société Immobilière Contamines Belle Vue**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30. 1. 1962, p. 309). Jean Roch et Edouard Brun ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Meier, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 11, rue de Contamines, chez J. Meier.

22 janvier 1968. Equipements industriels.  
**Eucomar SA**, à Genève, achat et vente de services et d'équipements industriels (FOSC. du 13. 6. 1967, p. 2019). Nelson-W. Monfort et Pierre Pittet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Raoul Oberon, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique et signe dorénavant individuellement.

22 janvier 1968. Matières premières.  
**Interpal SA**, à Genève, achat, vente, échange, compensation et distribution en général de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 19. 7. 1966, p. 2324). Nouvelle adresse: 68, rue du Rhône.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

Fr. 5000.— 3/4% Kassaobligation der Hypothekar- & Sparkasse A.G. Hyspa, Aarau, Nr. 6110, Wert 21. Juli 1963, fällig am 21. Juli 1968.

Fr. 5000.— 5% Kassaobligation der Hypothekar- & Sparkasse A.G. Hyspa, Aarau, Nr. 9443, Wert 4. März 1967, fällig am 4. März 1972.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, diese binnen 6 Monaten, d. h. bis 27. Juli 1968, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

5000 Aarau, den 24. Januar 1968 (146<sup>9</sup>)  
 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 2935 der Darlehenskasse Ebikon-Buchrain, Ebikon, lautend auf Schweigl Rosa, geb. 1. September 1923, jetzt Frau Stöckli-Schweigl Rosa, Probstmatrasse 12, 5012 Schönenwerd (Aargau), mit einem Saldo von Fr. 11 873.60, Wert 31. Dezember 1967.

Der Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, es innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird es kraftlos erklärt.

6010 Kriens, den 29. Januar 1968 (156<sup>9</sup>)  
 Der Amtsgerichtspräsident I  
 von Luzern-Land:  
 Glanzmann

Es wird vermisst:

Der Schuldbrief vom 17. Januar 1946, lastend im 2. Rang auf den Parzellen 1324 und 2121 des Grundbuches Gelterkinden, zu Franken 5000.— (Schuldner: Fritz Häfelfinger-Kupferschmied, Gelterkinden).

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (151<sup>9</sup>)

4410 Liestal, den 24. Januar 1968  
 Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft

Es werden vermisst:

3 Inhaber-Aktien der Spar- und Leihkasse Oberfreiamt mit Sitz in 5630 Muri, Nrn. 5234, 5235 und 5236 zu Fr. 200.— Nominalwert, ohne Couponsbogen.

Die Inhaber dieser drei Aktien werden aufgefordert, diese Urkunden innert 6 Monaten seit der ersten Bekanntmachung, d. h. bis 3. August 1968, dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (147<sup>9</sup>)

5630 Muri, 22. Januar 1968  
 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 2500.—, im 14. Rang, angegangen 2. Dezember 1933, errichtet von Jakob Helfenstein, haftend auf Grundstück Nr. 130, Plan 5 (Grossstannen), Grundbuch Ruswil, des Jakob Helfenstein.

Der Inhaber wird aufgefordert, den Titel innerhalbes eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls erfolgt die Kraftloserklärung des Titels.

6210 Sursee, den 30. Januar 1968 (155<sup>9</sup>)  
 Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
 A. Wigger

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne nominatif N° 14121 de l'Union de Banques Suisses, à La Chaux-de-Fonds, au capital de Fr. 8366.30, valeur 31 décembre 1967, d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation du titre sera prononcée. (135<sup>9</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, 22 janvier 1968  
 Le président II du Tribunal: A. Bauer

Le président du Tribunal du district de Morges somme tout détenteur de la cédule hypothécaire au porteur de Fr. 11 000.—, souscrite le 22 septembre 1942, inscrite au registre foncier du district de Morges sous N° 122349 et grevant les immeubles de Marc Guignard, sis à Morges, avenue de Plan 6 (parcelle N° 448, feuille N° 23, du cadastre de la commune de Morges) de le déposer au greffe du Tribunal du district de Morges dans un délai échéant le 28 février 1969. Faute de production dans ce délai, l'annulation du titre sera prononcée. (154<sup>9</sup>)

1110 Morges, le 26 janvier 1968  
 Le président: Weith

## Kraftloserklärungen

### Annulations - Annullamenti

Das Bezirksgericht Küssnacht am Rigi hat mit Beschluss vom 12. Dezember 1966 das Kraftlos-Erklärungsverfahren eingeleitet über folgende Schuldbriefe (Inhaber)

Schuldbrief (Inh.)	Fr. 5000.— vom 21. Dezember 1953
Ziffer 15 ab GB Nr. 2907	
Schuldbrief (Inh.)	Fr. 5000.— vom 21. Dezember 1953
Ziffer 16 ab GB Nr. 2907	
Schuldbrief (Inh.)	Fr. 2000.— vom 21. Dezember 1953
Ziffer 17 ab GB Nr. 2907	
Schuldbrief (Inh.)	Fr. 2000.— vom 21. Dezember 1953
Ziffer 18 ab GB Nr. 2907	

Nach vorschrittgemässer Publikation hat sich niemand zwecks Vorweisung der Titel gemeldet. Die genannten Titel sind somit als kraftlos zu erklären.

Beschluss:

Die oben erwähnten Titel als Inhaber-Schuldbriefe ab GB Nr. 2907 des Hans Sürnlimann, Bassersdorf (Zürich), Eigentümer von GB Nummer 2907 Immensee, werden als kraftlos erklärt. (158)

6403 Küssnacht am Rigi, den 16. Januar 1968  
 Bezirksgericht Küssnacht

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

#### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

La Direction de la Police et de la Santé publique du canton de Fribourg a accordé à Madame L. Ramseier, bonneterie-mercerie, Morat, l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 16 mai 1973. (AA. 51)

1700 Fribourg, le 30 janvier 1968  
 Direction de la Police  
 et de la Santé publique

La Direction de la Police et de la Santé publique du canton de Fribourg a accordé à Madame A. Moser, lingerie-mercerie-laines, avenue de Beaugard 36, Fribourg, l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 16 mai 1973. (AA. 52)

1700 Fribourg, le 30 janvier 1968  
 Direction de la Police  
 et de la Santé publique

Mme Claudine Fiala a été autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de son magasin de mercerie-laine, rue Voltaire 26, à Genève.

La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse a été fixée à 5 ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin.

1200 Genève, le 30 janvier 1968 (AA. 53)

Département du commerce, de l'industrie  
 et du travail

## Hewarit Bautechnik GmbH., Zürich

Liquidations-Schuldruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 10. Januar 1968 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, schriftlich und mit Begründung bei Herrn Arnold Bachofen, Untere Erlenstrasse 32, 8750 Glarus, welcher die Liquidation durchführt, anzumelden.

8036 Zürich, den 15. Januar 1968 (AA. 46<sup>9</sup>)

Hewarit Bautechnik GmbH  
 Bremgartenstrasse 20  
 8036 Zürich

## Perminova A.G., mit Sitz in Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung  
 an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Perminova A.G. hat am 29. Januar 1968 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 400 000.— auf Fr. 50 000.— herabzusetzen durch Rückkauf und Entwertung von 700 Aktien im Nennwert von je Fr. 500.— = insgesamt Fr. 350 000.—.

Den Gläubigern wird bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft AG, Dreikönigsstrasse 7, 8002 Zürich, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 55<sup>9</sup>)

8005 Zürich, 29. Januar 1968  
 Heinrichstrasse 255

Perminova A.G.  
 Der Präsident des Verwaltungsrates  
 F. Steinfels

## Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
 aux articles 742 et 745 CO.

### Deuxième publication

Par décision du 27 juillet 1967, le conseil de fondation a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de cette institution.

Les créanciers et ayants-droits éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions avec justificatifs à l'appui dans le plus bref délai, mais au plus tard le 31 mars 1968, sous peine de forclusion auprès de la fondation. (AA. 49<sup>9</sup>)

1200 Genève, le 31 janvier 1968  
 Le conseil de fondation

## Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Carrosserie de Sécheron S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
 aux articles 742 et 745 CO.

### Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation décide l'entrée en liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations, et déposé auprès de la Société fiduciaire Bourquin Frères et Bérard S.A., 26, Corrairie, à Genève, et du secrétariat de la F.O.M.H., 5, rue Guillaume-Tell, à Genève.

Les créanciers et ayants-droits éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 31 mars 1968, auprès de la Société fiduciaire Bourquin Frères et Bérard, à Genève. (AA. 54<sup>9</sup>)

1200 Genève, le 1<sup>er</sup> février 1968  
 Le conseil de fondation

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

228539. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## ATRODISPAN

228540. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Chloramphenicol enthaltendes Augenheilmittel. (Int. Kl. 5)

## CHLORADISPAN

228541. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## DEXADISPAN

228542. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## KERADISPAN

228543. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## PANTODISPAN

228544. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## PILODISPAN

228545. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Sulfacetamid enthaltendes Augenheilmittel. (Int. Kl. 5)

## SULFADISPAN

228546. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## SPERSACARPIN

228547. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## SPERSACET

228548. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## SPERSADEX

228549. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## SPERSANICOL

228550. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## SPERSANTOVIT

228551. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## SPERSATECT

228552. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 9 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. — Fabrikation.

Mit Atropin hergestellte Arzneimittel; chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## SPERSATROPIN

228553. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1967, 20 Uhr.  
Aubry, Spielplatzring 6, Horw (Luzern). — Handel.

Toilettenartikel, Parfümerien, kosmetische Produkte, Messerschmiedwaren, Textilien und Apparate für den Coiffeurbedarf. (Int. Kl. 3, 8, 9, 11, 21, 24, 25)

## ATIMEX

228554. Hinterlegungsdatum: 3. November 1967, 17 Uhr.  
Aubry, Spielplatzring 6, Horw (Luzern). — Handel.

Elektrische Ondulierschere; Frisierstab. (Int. Kl. 9)

## FRISOMAT

228555. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1967, 20 Uhr.  
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Elektrische Maschinen und Apparate für Energieerzeugung, Energieverteilung und Energieverwertung; Dampf- und Gasturbinen; Transformatoren aller Art; Elektromotoren aller Art; Gleichrichter, Umformer, Wechselrichter, Elektroöfen für die Metall- und keramische Industrie sowie Induktions-Erwärmungsanlagen; physikalische und elektrotechnische Geräte und Apparate, wie Geräte und Apparate für Elektroschweißung; elektronische Geräte und Apparate. Geräte und Apparate der Hochfrequenz-, Nachrichten- und Fernwirktechnik, Strahlentransformatoren, Schalt-, Mess- und Überwachungsgeräte, elektrische Steuer- und Regelgeräte und -apparate; Apparate, Maschinen und Anlagen zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Bestandteile von und Zubehör zu den genannten Maschinen, Apparaten und Geräten, insbesondere Batterie-ladegeräte. (Int. Kl. 7, 9, 11, 12)

## RECTITROL

228556. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1967, 17 Uhr.  
H.J. Elliott Limited, E-Mil Works, Treforest Industrial Estate, Pontypridd (Glamorgan, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Thermometer. (Int. Kl. 9)

## PERMA-LINE

228557. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1967, 12 Uhr.  
Otto Kauf AG, Rosenbühlstrasse, Ebnat-Kappel (St. Gallen).  
Fabrikation.

Herren- und Knabenhemden, Sporthemden, Damenblusen. (Int. Kl. 25)

## EASY-FER

228558. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1967, 12 Uhr.  
Otto Kauf AG, Rosenbühlstrasse, Ebnat-Kappel (St. Gallen).  
Fabrikation.

Herren- und Knabenhemden, Sporthemden, Damenblusen. (Int. Kl. 25)

## LESS-FER

228559. Date de dépôt: 14 juin 1967, 18 h.  
E. R. Holloway Limited, 45, Bloomsbury Square, Londres W.C.1 (Grande-Bretagne). — Fabrikation et commerce.

Parfums, préparations cosmétiques non-médicamenteuses, préparations pour la toilette, préparations pour les cheveux, shampoings, sels pour le bain et bains de mousse non-médicamenteux; cils et ongles artificiels. (Cl. int. 3)



228560. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1967, 18 Uhr.  
M.T.E. Electromotor Control Ltd., Wydäckerring 140, Zürich 9, Handel.

Vorrichtung und/oder Instrument zum Messen und/oder Regeln und/oder Steuern von elektrischen Vorgängen in Festkörpern. (Int. Kl. 9)



228561. Date de dépôt: 17 août 1967, 21 h.  
Produits Manzioli S.A., 45-47, avenue d'Aire, Genève.  
Fabrication et commerce.

Vins, liqueurs, apéritifs, sirops. (Cl. int. 32, 33)

# BONNARD



228562. Data del deposito: 6 ottobre 1967, ore 19.  
Zanardi comm. Cesare, via Druso 64, Bolzano (Italia).  
Fabbricazione e commercio.

Orologi di ogni genere. (Cl. int. 14)

## ZABO

228563. Date de dépôt: 18 octobre 1967, 20 h.  
Onelio Vignando, 39, rue D. J. Richard, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce.

Bijoux. (Cl. int. 14)



228564. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1967, 12 Uhr.  
W. Schwab-Feller, Uhrfedernfabrik «Phina», Büren an der Aare (Bern). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 121635. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. August 1967 an.

Zugfedern für Uhren und Apparate. (Int. Kl. 9, 14)



228565. Data del deposito: 25 ottobre 1967, ore 19.  
Translux S.A., c/o avv. Fabio Flavio Forni, via Cattedrale 4, Lugano (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Quadranti per orologi e strumenti di misura e controllo, quali strumenti elettrici e apparecchi per la misura della pressione e della temperatura (manometri, profondimetri, termometri). Lampade da tavolo e portatili con pannelli elettroluminescenti. (Cl. int. 9, 11, 14)

## ELDISLUX

228566. Date de dépôt: 14 novembre 1967, 20 h.  
Friedli Frères S.A., Reconvilier (Berne).  
Fabrication et commerce.

Montres, parties de montres et bracelets. (Cl. int. 14)



# Friedli

228567. Hinterlegungsdatum: 9. November 1967, 17 Uhr.  
Innenarchitekten-Team Walter Müller AG, Utoquai 55, Zürich 8.  
Fabrikation und Handel.

Möbel aller Art. (Int. Kl. 20)



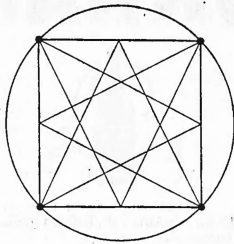
228568. Hinterlegungsdatum: 16. November 1967, 17 Uhr.  
The Parker Pen Company, 219 Court Street, Janesville (Wisconsin, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129163. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1967 an.

Füllfedern und mechanische Bleistifte. (Int. Kl. 16)

EVERSHARP

228569. Date de dépôt: 20 novembre 1967, 18 h. Futurumverken Aktiebolag, Byske (Suède). Fabrication et commerce.

Installation de production de vapeur, installation de ventilation, de climatisation et de conditionnement d'air, installation de bains et de douches, notamment cabines de douches et les parties de celles-ci. (Cl. int. 11)



I M P U L S

228570. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1967, 12 Uhr. Chocolat Stella S.A., Via Petri 9, Lugano 4 (Tessin). Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 123626. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Dezember 1967 an.

Schokolade, Konfiserieartikel, Kakaopulver. (Int. Kl. 30)

Stella

228571. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1967, 17 Uhr. Bucher & Co. AG, Burgdorf (Bern). — Fabrikation und Handel. Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 121897. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. September 1967 an.

Strickwollen aller Art. (Int. Kl. 23)

BUCHER

228572. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1967, 20 Uhr. McNeil Corporation, 96 East Crozier Street at Switzer Avenue, Akron (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 122396. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Oktober 1967 an.

Tragbare und stationäre, automatische, halbautomatische und von Hand betätigbare Schmierapparate für Maschinen- und Kraftfahrzeugausrüstungen und Maschinen zum Waschen von Luftfiltern. (Int. Kl. 7)



228573. Date de dépôt: 11 décembre 1967, 18 h. Bendix-Westinghouse Automotive Air Brake Company, 901 Cleveland Street, Elyria (Ohio, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 124677. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 décembre 1967.

Equipements de freinage de véhicules automobiles comprenant chambres de freinage de type à pression d'air différentielle, valves de commande, compresseurs d'air, réservoirs à air comprimé et dispositifs de rattrapage de jeu. (Cl. int. 12)



228574. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1967, 18 Uhr. The American Distilling Company, Pekin (Illinois, USA). Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 123726. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1967 an.

Wacholderbranntwein (Gin). (Int. Kl. 33)

Old Colony

228575. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1967, 18 Uhr. The American Distilling Company, Pekin (Illinois, USA). Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 123727. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1967 an.

Wacholderbranntwein und Whisky aller Art. (Int. Kl. 33)

STILLBROOK

228576. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1967, 18 Uhr. The American Distilling Company, Pekin (Illinois, USA). Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 123728. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1967 an.

Whisky und Wacholderbranntwein (Gin). (Int. Kl. 33)

TOWN CLUB

228577. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1967, 20 Uhr. J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwalddalec 215, Basel 21. Fabrikation und Handel. — Übertragung der internationalen Marke Nr. 259168 von Gebrüder Giuliani Gesellschaft mbH, Ludwigshafen (Rhein, Deutschland).

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

TONOPLUS

228578. Date de dépôt: 18 juillet 1967, 16 h. Jocelyne Pache, 5, chemin des Passiaux, Prilly (Vaud) et Mireille Delachaux, 45, avenue de Rumine, Lausanne. — Fabrication.

Vêtements, sacs, foulards, chapeaux, chaussures, bijoux. (Cl. int. 14, 18, 25)

ZASKIA CREATION MODE

228579. Hinterlegungsdatum: 25. August 1967, 17 Uhr. Beech Aircraft Corporation, 9709 East Central Street, Wichita (Kansas, USA). — Fabrikation und Handel.

Flugzeuge und Flugzeugbestandteile. (Int. Kl. 12)

TRAVEL AIR

228580. Date de dépôt: 20 septembre 1967, 18 h. Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place St-François, Lausanne. — Fabrication et commerce.

Cacao; chocolats; articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie; sucreries; poudings et poudres de poudings; flans et poudres de flans; crèmes et poudres de crèmes; glaces comestibles et poudres de glaces comestibles; gelées de fruits et poudres de gelées de fruits; sirops à base de cacao ou de chocolat; confitures; boissons non-alcooliques à base de cacao ou de chocolat et poudres, concentrés, extraits ou essences pour leur préparation; lait et produits laitiers additionnés de cacao ou de chocolat; aliments diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

BATIBAR

228581. Date de dépôt: 20 septembre 1967, 18 h. Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place St-François, Lausanne. — Fabrication et commerce.

Cacao; chocolats; articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie; sucreries; poudings et poudres de poudings; flans et poudres de flans; crèmes et poudres de crèmes; glaces comestibles et poudres de glaces comestibles; gelées de fruits et poudres de gelées de fruits; sirops à base de cacao ou de chocolat; confitures; boissons non-alcooliques à base de cacao ou de chocolat et poudres, concentrés, extraits ou essences pour leur préparation; lait et produits laitiers additionnés de cacao ou de chocolat; aliments diététiques; tous ces produits renfermant du chocolat. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

CHOCOMBI

228582. Date de dépôt: 20 septembre 1967, 18 h. Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place St-François, Lausanne. — Fabrication et commerce.

Cacao; chocolats; articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie; sucreries; poudings et poudres de poudings; flans et poudres de flans; crèmes et poudres de crèmes; glaces comestibles et poudres de glaces comestibles; gelées de fruits et poudres de gelées de fruits; sirops à base de cacao ou de chocolat; confitures; boissons non-alcooliques à base de cacao ou de chocolat et poudres, concentrés, extraits ou essences pour leur préparation; lait et produits laitiers additionnés de cacao ou de chocolat; aliments diététiques; tous ces produits renfermant du chocolat. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

COMBICHOC

228583. Date de dépôt: 20 septembre 1967, 18 h. Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place St-François, Lausanne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 154234. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 septembre 1967.

Produits contenant de la menthe, à savoir: chocolat, produits additionnés de cacao, cacao, produits additionnés de cacao, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie; sucreries médicinales et autres;

glaces comestibles et poudres de glaces comestibles; gelées de fruits et poudres de gelées de fruits; aliments diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30)

VERAMINT

228584. Date de dépôt: 16 octobre 1967, 20 h. Langel Watch Co. S.A. (Langel Watch Co. Ltd.), 92, rue Aebi, Bienne. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, montres, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

VITALUX

228585. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1967, 18 Uhr. The Sheridan Company, Easton (Pennsylvanien, USA). Fabrikation und Handel.

Einrichtungen zum Binden von Drucksachen, einschliesslich Binde- maschinen und Zubehör; Maschinen zum Einlegen von Beilagen in Zeitungen, Broschüren und dergleichen; Maschinen für die Post- abfertigung, Verpackungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

SHERIDAN

228586. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1967, 17 Uhr. Immo-Service S.A. Simsa, Mainaustrasse 21, Zürich 8. Fabrikation und Handel.

Schaukästen, insbesondere für Hauseingänge; Geräteschränke für Wohnhäuser. (Int. Kl. 20)

SIMSA

228587. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1967, 18 Uhr. Salubra AG, Rittergasse 22a, Basel. — Fabrikation und Handel.

Wandbekleidungen aller Art aus Stoff und Papier. (Int. Kl. 27)

SALUBRA-FILATEX

228588. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1967, 10 h. Montres Singer S.A., 25, rue de la Navigation, Genève. Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 142739. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1967.

Montres de poche, montres bracelets, pendules, pendulettes, horloges de rues à remontage ou à électricité, cadrans, mouvements, boîtes de montres, fournitures et accessoires; métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses, horlogerie et autres instruments chronométriques, bijouterie. (Cl. int. 14)

SINGER

228589. Hinterlegungsdatum: 14. November 1967, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel 13. — Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel. (Int. Kl. 1, 5)

MAXIRON

228590. Date de dépôt: 9 novembre 1967, 19 h. Union Laitière Vaudoise, 35, rue St-Martin, Lausanne. Fabrication et commerce.

Produits laitiers, y compris les yoghourts. (Cl. int. 29)

MAYA-KOSSE

228591. Date de dépôt: 9 novembre 1967, 19 h. Union Laitière Vaudoise, 35, rue St-Martin, Lausanne. Fabrication et commerce.

Produits laitiers, y compris les yoghourts. (Cl. int. 29)

MAYA-SANTE

228592. Date de dépôt: 9 novembre 1967, 19 h. Union Laitière Vaudoise, 35, rue St-Martin, Lausanne. Fabrication et commerce.

Produits laitiers, y compris les yoghourts. (Cl. int. 29)

SPASSEF

228593. Date de dépôt: 10 novembre 1967, 12 h. Medimac S.A., 4, boulevard de Pérolles, Fribourg. — Commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

AMFEMONE

228594. Date de dépôt: 9 novembre 1967, 17 h. Pista S.A., chemin de la Gravière sn, Queue d'Arve, Genève. Fabrication et commerce.

Installation d'épuration d'eau, notamment d'eau usée, de construction compacte. (Cl. int. 11)

PISTA-BLOC



**228595.** Date de dépôt: 10 novembre 1967, 17 h. **Labatec Pharma S.A.**, 36, rue du Trente-et-un-Décembre, Genève. Fabrication et commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques; préparations alimentaires diététiques; tous ces produits à base de calcium ou de composés calciques. (Cl. int. 5)

## ANACALCINE

**228596.** Hinterlegungsdatum: 13. November 1967, 9 Uhr. **Oy Wilh. Schouman Ab.**, Jyväskylä (Finnland); Korrespondenzadresse: Kluuvikatu 3, Helsinki 10 (Finnland). — Fabrikation.

Birkensperrholz zur Verwendung als Betonschalungs-, Wand- und Bodenplatten und dergleichen. (Int. Kl. 19)

## WISAFORM X

**228597.** Hinterlegungsdatum: 13. November 1967, 9 Uhr. **Oy Wilh. Schouman Ab.**, Jyväskylä (Finnland); Korrespondenzadresse: Kluuvikatu 3, Helsinki 10 (Finnland). — Fabrikation.

Birkensperrholz zur Verwendung als Betonschalungs-, Wand- und Bodenplatten und dergleichen. (Int. Kl. 19)

## WISAGLASS

**228598.** Date de dépôt: 13 novembre 1967, 9 h. **Interlime Watch Inc.**, St. Jakobstrasse 11, Bâle. Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 124068 de R. Vogt & Cie, Montres Mira, Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1967.

Montres et pendules de tous genres et parties des dites. (Cl. int. 14)

## MONARK

**228599.** Hinterlegungsdatum: 15. November 1967, 18 Uhr. **C. & M. Sumrie Limited**, Sumrie House, York Road, Leeds (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke N° 124242. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1967 an.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

## SUMRIE

**228600.** Hinterlegungsdatum: 17. November 1967, 13 Uhr. **Laboratoires Sipuro H. Rohrer**, Dorfmatweg 8, Münsingen (Bern). Fabrikation und Handel.

Mittel zur Reinigung der Luft; Mittel zur Pflege von Textilzerzeugnissen. (Int. Kl. 3, 5)

## SIPURAIR

**228601.** Hinterlegungsdatum: 21. November 1967, 18 Uhr. **Laboratoires Sipuro H. Rohrer**, Dorfmatweg 8, Münsingen (Bern). Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

## SIPROP

**228602.** Date de dépôt: 21 novembre 1967, 17 h. **Semi S.A.**, 1, rue de la Cité, Genève. — Commerce.

Produits cosmétiques, d'hygiène et pharmaceutiques. (Cl. int. 3, 5)

## OGENYX

**228603.** Hinterlegungsdatum: 24. November 1967, 12 Uhr. **Hans Lang**, Aeschenvorstadt 24, Basel 10. — Fabrikation.

Kühl- und Schmiermittel für die Metallbearbeitung. (Int. Kl. 1, 4)

## MAXI-CUT

**228604.** Date de dépôt: 24 novembre 1967, 17 h. **SHELL (Switzerland)**, Bederstrasse 66, Zurich 2. Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 122781. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 novembre 1967.

Toutes les sortes d'huiles techniques, spécialement pétrole, kérosène, huiles d'éclairage, huiles raffinées, pétroles lampants, huiles de graissage, benzine, benzol, gazoline, essences pour moteurs, éther de pétrole, bougies, paraffine et autres cires, oléine, vaseline, gelée de pétrole, savon dur, cérésine, distillant pour l'alimentation de moteurs, huile à gaz, huile combustible, huile d'asphalte, résidus, carburants pour moteurs, huile pour moteurs à combustion interne, huiles pour chauffage et tous les autres produits d'huile technique et du pétrole brut. (Cl. int. 3, 4)

## TERAPIN

**228605.** Date de dépôt: 24 novembre 1967, 17 h. **SHELL (Switzerland)**, Bederstrasse 66, Zurich 2. Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 122783. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 novembre 1967.

Asphalte. (Cl. int. 19)

## MEXPHALTE

**228606.** Date de dépôt: 27 novembre 1967, 18 h. **Frances-May Carnegie S.A.**, Le Flonzaley, Puidoux (Vaud). Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de maquillage, tels que crèmes, laits, lotions, toniques, shampoings, préparations pour les cheveux, le corps et les ongles, eaux de toilette, eaux de Cologne, parfums, savons, laques; cirages, encaustiques; jupes, robes, pullovers, blouses, tout lingerie féminine, chapeaux, bas, chaussures, gants, foulards, sacs à main; chapeaux, cravates, chemises et chaussettes pour hommes. (Cl. int. 3, 18, 25)

## FRANCES-MAY CARNEGIE

**228607.** Hinterlegungsdatum: 27. November 1967, 17 Uhr. **A. Naegeli Triccofabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft**, Berlingen (Thurgau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke N° 123577. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1967 an.

Trikotwaren. (Int. Kl. 24, 25)

## OPAL

**228608.** Hinterlegungsdatum: 27. November 1967, 17 Uhr. **A. Naegeli Triccofabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft**, Berlingen (Thurgau). — Fabrikation und Handel.

Trikotstoffe und daraus hergestellte Kleidungsstücke und Wäsche. (Int. Kl. 24, 25)

## GERRY GREEN

**228609.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1967, 18 Uhr. **General Foods Corporation**, 250 North Street, White Plains (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Kariesverhütungsmittel; Präparate zur Verhütung von Zahnfäulnis; pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

## NUTRIDENT

**228610.** Date de dépôt: 28 novembre 1967, 19 h. **Tavaro S.A.**, 1-5, avenue de Châtelaine, Genève. Fabrication et commerce.

Machines à coudre. (Cl. int. 7)

## ELNA-LOTUS

**228611.** Date de dépôt: 28 novembre 1967, 19 h. **Société anonyme des Produits Bevita**, 29, Ruchonnet, Lausanne. Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 124456 de Vital Monnier «Bévita», Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 novembre 1967.

Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace. (Cl. int. 30)

## BEVI

**228612.** Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1967, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited)**, Hochstrasse 205-209, Schaffhausen. Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke N° 122256. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1967 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

## BILAMID

**228613.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1967, 18 Uhr. **Megator Pumps & Compressors Limited**, Epworth House, 25/35, City Road, London E.C.1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke N° 124208. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1967 an.

Pumpen und Kompressoren sowie Bestandteile und Zubehör dazu. (Int. Kl. 7)

## MEGATOR

**228614.** Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1967, 16 Uhr. **Fram Corporation**, 100 West Tenth Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrikation und Handel. — Übertragung und Erneuerung der Marke N° 123765 von der gleichnamigen Firma Fram Corporation, East Providence (Rhode Island, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1967 an.

Filter für Schmiermittel und Brennstoffe für Verbrennungskraftmaschinen, Brennstoffe für Oelbrenner, Kühlmittel für Werkzeugmaschinen und für Flüssigkeiten für hydraulische Anlagen sowie Patronen für dieselben und Bestandteile derselben. (Int. Kl. 1, 4, 7, 12)

## FILCRON

**228615.** Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1967, 18 Uhr. **American Home Products Corporation**, 685 Third Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke N° 123950. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1967 an.

Zahnpaste. (Int. Kl. 3)

## KOLYNOS

**228616.** Date de dépôt: 11 décembre 1967, 18 h. **Plant Protection Limited**, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 124070. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 décembre 1967.

Produits chimiques employés dans l'industrie, l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; préparations pour la destruction des mauvaises herbes. (Cl. int. 1, 5)

## METHOXONE

**228617.** Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1967, 8 Uhr. **Meynadier & Cie Aktiengesellschaft**, Vulkanstrasse 110, Zürich 9. Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke N° 122865. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Dezember 1967 an.

Dachpappe, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel. (Int. Kl. 1, 2, 16, 17, 19)

## DURANIT

**228618.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1967, 17 Uhr. **A/S Askim Gummivarefabrik**, Askim (Norwegen). Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und Fahrzeugreifen; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe; Folien, Platten und Stäbe aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Schläuche (nicht aus Metall); Bekleidungsstücke, einschliesslich Schuhwaren und insbesondere Regenbekleidungen. (Int. Kl. 12, 17, 25)



**228619.** Hinterlegungsdatum: 14. September 1967, 18 Uhr. **Kronullfabriken A/S**, Freiaveien 21/26, Kristiansund-N (Norwegen). Fabrikation und Handel.

Stahlwolle, auch solche mit einem Zusatz von pulverisierter Seife. (Int. Kl. 21)



**228620.** Data del deposito: 16 ottobre 1967, ore 16. **Imexs S.A.**, via Brentani 15, Lugano (Ticino). Fabbricazione e commercio.

Rivista illustrata bimensile (vacanze e turismo). (Cl. int. 16)

## EUROMAR EUROSEE - EUROMER - EUROMARE

**228621.** Data del deposito: 16 ottobre 1967, ore 16. **Imexs S.A.**, via Brentani 15, Lugano (Ticino). — Commercio.

Bevande analcoliche a base di coca, cola, succhi di frutta, cioccolata e caramelle. (Cl. int. 32)

## RINGO

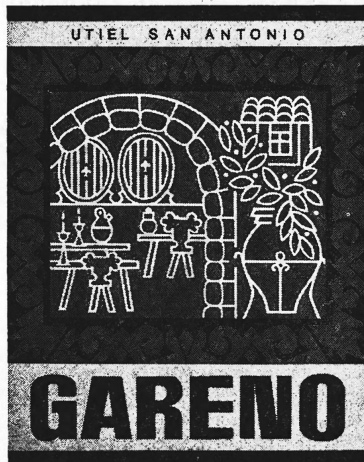
228622. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1967, 11 Uhr. **Kehal W. Kern & Co., Pilgerstrasse 45, Basel 12.** Fabrikation und Handel.

Bebehöschchen, Windeleinlagen, Betteinlagen und Bebekleidung aus Kautschuk und Kunststoff; Hosen aus Kunststoff für Kranke. (Int. Kl. 5, 24, 25)

# Rita

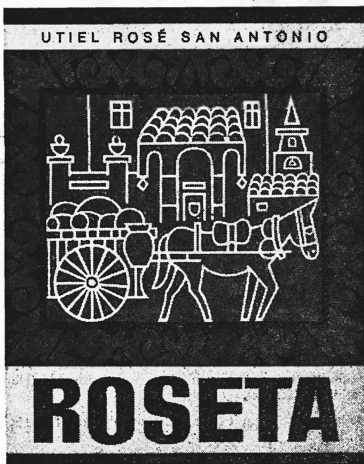
228623. Hinterlegungsdatum: 1. November 1967, 7 Uhr. **Liga Einkaufs- und Rabattvereinigung, Falkensteinerstrasse 40, Basel.** — Handel.

Spanischer Rotwein. (Int. Kl. 33)



228624. Hinterlegungsdatum: 1. November 1967, 7 Uhr. **Liga Einkaufs- und Rabattvereinigung, Falkensteinerstrasse 40, Basel.** — Handel.

Spanischer Roséwein. (Int. Kl. 33)



228625. Hinterlegungsdatum: 10. November 1967, 18 Uhr. **John Bull Rubber Company Limited, Evington Valley Mills, Evington Valley Road, Leicester (Grossbritannien).** Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 123500. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1967 an.

Waren hergestellt aus Kautschuk, synthetischem Gummi, Gutta-percha, Polyurethan und ähnlichen synthetischen Plastikmaterialien, nämlich Gummipneus und Schläuche für Pneus, Reifen für Kinderwagen, Kautschuk-Flickstreifen und Flickmaterial für Pneus, Gummilösungen und sämtliche aus Gummi und Gutta-percha hergestellte Artikel, welche Teile oder Bestandteile von Autos, Motorvelos, Fahrrädern und Kinderwagen sind. (Int. Kl. 1, 12, 17)



JOHN BULL.

228626. Date de dépôt: 13 novembre 1967, 17 h. **Permanent Pigments, Inc., 2700 Highland Avenue, Norwood (Ohio, USA).** — Fabrication et commerce.

Matériel pour artistes, à savoir: couleurs, vernis, fonds de peinture pigmentés, milieux utilisés pour étendre des peintures, pâtes pigmentées, décapants pour peintures et produits pour nettoyer les pinceaux et les brosses. (Cl. int. 2, 3, 16)

**Liquitex**

228627. Date de dépôt: 17 novembre 1967, 18 h. **Fortis-Uhren AG (Montres Fortis S.A.) (Fortis Watch Ltd.), Grenchen (Soleure).** — Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 14)

**FORTIS**  
spaceleader

228628. Hinterlegungsdatum: 20. November 1967, 17 Uhr. **Seyern Valley Chemical Industries Limited, 1, Henbury Road, Westbury-on-Trym, Bristol (Grossbritannien).** — Fabrikation und Handel.

Gänzlich oder mehrheitlich aus Karton oder Faserplatten hergestellte Behälter. (Int. Kl. 16, 20)

**OCTABIN**

228629. Hinterlegungsdatum: 22. November 1967, 17 Uhr. **The Sherwin-Williams Company, 101 Prospect Avenue N.W., Cleveland (Ohio, USA).** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 123238. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1967 an.

Farben, einschliesslich solcher in Pastenform, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen; Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; Rollen, Bürsten, Pinsel und andere Ausrüstungsgegenstände und Materialien zum Auftragen und zur Anwendung aller vorgenannten Waren. (Int. Kl. 1, 2, 16, 21)

**Kem-Tone**

228630. Hinterlegungsdatum: 23. November 1967, 19 Uhr. **Handweberei Oberhasli, Innerkirchen (Bern).** — Handel.

Handgewobene Stoffe. (Int. Kl. 24)



228631. Date de dépôt: 24 novembre 1967, 17 h. **Firmenich et Cie, 1, route de l'Aire, Genève.** Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque N° 123380. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 novembre 1967.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques; parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles. (Cl. int. 3)

**Jonquifleur**

228632. Date de dépôt: 24 novembre 1967, 17 h. **Firmenich et Cie, 1, route de l'Aire, Genève.** Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque N° 123383. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 novembre 1967.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques; parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles. (Cl. int. 3)

**Opopanol**

228633. Hinterlegungsdatum: 27. November 1967, 17 Uhr. **A. Naegeli Tricotfabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft, Berlingen (Thurgau).** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 123578. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1967 an.

Trikotwaren. (Int. Kl. 24, 25)

**Opaline**

228634. Hinterlegungsdatum: 28. November 1967, 7 Uhr. **Standard Telephones and Cables Limited, STC House, 190, Strand, London W.C. 2 (Grossbritannien).** — Fabrikation und Handel.

Anlagen, Einrichtungen, Apparate und Geräte sowie deren Bestandteile, Bauteile und Zubehör für die gesamte drahtgebundene und drahtlose Fernmelde- und Nachrichtenübertragungs-Technik, einschliesslich der Telefon- und Telegraphen-Schaltechnik, der Fernwirk-, Fernmess- und Fernüberwachungs-Technik, der Hochfrequenz-, Rundfunk- und Fernseh-Technik, der Funknavigationstechnik, der Ton- und Bild-Aufzeichnungs- und -Wiedergabe-Technik, der Daten-Übertragungs- und -Verarbeitungs-Technik sowie einschliesslich von Telephonteilnehmerapparaten, Lautsprecheranlagen, elektrischen Prüf- und Messgeräten, elektrischen Kabeln, Elektronenröhren, elektrischen Entladungsfässen, Widerständen, Potentiometern, Relais, Kondensatoren, Gleichrichtern, Induktionsspulen, Halbleitervorrichtungen und integrierten Schaltungen. (Int. Kl. 9)

**STC**

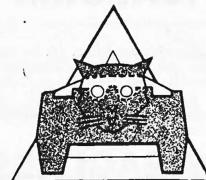
228635. Hinterlegungsdatum: 27. November 1967, 20 Uhr. **Porzellanfabrik Langenthal AG, Blicienbachstrasse, Langenthal (Bern).** Fabrikation.

Haushalt- und Hotelporzellan, Zierporzellan. (Int. Kl. 21)



228636. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> décembre 1967, 18 h. **Reflecting Roadstuds Limited, 1 and 3, Mill Lane, Boothtown, Halifax (Yorkshire, Grande-Bretagne).** — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 122984. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1967.

Eléments réfléchissants, notamment pour signalisation routière. (Cl. int. 9)



228637. Date de dépôt: 6 décembre 1967, 9 h. **Manufacture de vêtements S.A., 6, rue Mauborget, Lausanne.** Fabrication. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 122801. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 novembre 1967.

Vêtements de confection de travail; Bluc Jean's. (Cl. int. 25)

**Catch**  
MARQUE DÉPOSÉE

228638. Date de dépôt: 6 décembre 1967, 9 h. **Manufacture de vêtements S.A., 6, rue Mauborget, Lausanne.** Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 123716. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 décembre 1967.

Vêtements de travail et autres vêtements pour hommes et garçons. (Cl. int. 25)

**Costaud**  
MARQUE DÉPOSÉE

228639. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1967, 18 Uhr. **Simplex AG Bern, Neugasse 17, Bern.** — Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 122892. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1967 an.

Durchschreibebücher, Druckerzeugnisse, Papierwaren aller Art. (Int. Kl. 16)



228640. Date de dépôt: 6 décembre 1967, 17 h. **Kayser-Roth Corporation, 640 Fifth Avenue, New York (New York, USA).** — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 123803 de Phoenix Hosiery Company, Milwaukee (Wisconsin, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 décembre 1967.

Bas. (Cl. int. 25)

**PHOENIX**

228641. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1967, 15 Uhr. **Hans Bosshart, Rennweg 20, Zürich 1.** — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 121407. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. August 1967 an.

Bijouterieartikel (Gold, Silber, Platin). (Int. Kl. 14)



228642. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1967, 11 Uhr. **Hofer & Cie, Zugerstrasse 9, Ebikon (Luzern).** — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 122260. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1967 an.

Lebens- und Genussmittel, einschliesslich Getränke und Tabakwaren. (Int. Kl. 29 bis 34)

**HOFER & Co**  
**EBIKON**



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en 1967

(DGD) Le commerce extérieur suisse a été caractérisé l'année dernière par une expansion moins prononcée qu'en 1966 — le ralentissement étant légèrement plus marqué pour l'importation que pour l'exportation — et par un déficit de la balance commerciale qui, se contractant pour la troisième année consécutive, a été inférieur aux déficits des six années précédentes. Les importations ont atteint 17 733,0 millions de francs, ce qui représente 4,3 % de plus qu'un an auparavant; ce taux de croissance est plus faible que celui de 1966 (+ 6,7 %), mais plus fort que celui de 1965 (+ 2,5 %). Avec 15 164,8 millions, les exportations se sont accrues de 6,8 % (1966: + 10,4 %); cette progression relative est la plus faible qui a été enregistrée depuis 1959. Le solde passif de la balance commerciale s'est réduit de 232,5 millions ou de 8,3 % (1966: - 8,7 %) pour se fixer à 2 568,2 millions de francs. Le taux de couverture des importations par les exportations s'est élevé à 85,5 % (1966: 83,5 %); il est supérieur au taux annuel moyen (82,5 %) de la période 1946-1966.

Evolution de la balance commerciale

Année	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.		
1963	21 298 812	13 989,4	1 583 315	10 441,7	3547,7	74,6
1964	21 891 647	15 540,8	1 776 390	11 461,6	4079,2	73,8
1965	22 707 970	15 929,3	2 047 304	12 861,0	3068,3	80,7
1966	22 794 759	17 004,5	2 113 109	14 203,8	2800,7	83,5
1967	23 884 552	17 733,0	2 200 772	15 164,8	2568,2	85,5

Importation. L'extension des importations enregistrée au regard de l'année précédente provient en premier lieu des biens de consommation, pour lesquels on note une plus-value de 8,8 %, contre 6,3 % en 1966. Pour les produits énergétiques, l'augmentation observée en ce qui concerne la valeur (8,2 % contre 2,6 % en 1966) n'est pas suivie par une progression parallèle des quantités (+ 1,7 % contre 2,2 % en 1966). Les matières premières et demi-produits ne présentent un accroissement ad valorem que de 2,7 % contre 6,4 % l'année précédente, et les biens d'équipement subissent même une baisse de 1,1 %, alors qu'ils accusaient une plus-value de 10,2 % en 1966.

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t année		Valeur en mio fr. année	
	1966	1967	1966	1967
Matières premières et demi-produits	11 047	11 903	7 750,3	7 958,8
Produits énergétiques	10 005	10 171	973,5	1 053,2
Biens d'équipement	251	236	2 910,6	2 879,5
Biens de consommation	1 492	1 575	5 370,1	5 841,5
Total	22 795	23 885	17 004,5	17 733,0

Au regard de l'année précédente, les importations de pétrole brut se sont renforcées de plus de deux tiers, tant en valeur qu'en tonnage. Les entrées de lait conservé ont augmenté environ de moitié. On observe des accroissements de 15 % ou plus pour les matières à brasser, le coton brut; la bonneterie; les articles d'habillement, les papiers et cartons, les meubles en bois. En chiffres absolus, les augmentations ad valorem les plus considérables concernent le pétrole brut (+ 148,6 millions), les automobiles (+ 66,6 millions, + 12 217 unités), les machines électriques (+ 66,3 millions), les produits chimiques industriels (+ 62,6 millions), les articles d'habillement (+ 60,5 millions), la bonneterie (+ 53,8 millions), les papiers et cartons (+ 46,7 millions).

D'une année à l'autre, les arrivages de gros bétail de boucherie et de beurre ont diminué de plus de la moitié, en quantité et en valeur. Le recul excède 15 % pour les graines oléagineuses, le charbon, l'huile Diesel, l'aluminium brut, les parties d'avions. En chiffres absolus, on note des moindres valeurs importantes pour les parties d'avions (- 46,2 millions), le charbon (- 29,8 millions), le café vert (- 25,4 millions), les huiles de chauffage (- 22,3 millions), les graines oléagineuses (- 19,9 millions), le cuivre brut (- 19,1 millions), les machines non électriques (- 18,8 millions).

Exportation. L'accroissement des ventes suisses a été plus différencié en 1967 que l'année précédente. Avec 8,1 % (1966: 11,1 %), l'augmentation ad valorem enregistrée pour les biens de consommation s'est moins atténuée que la progression caractérisant les biens d'équipement (+ 7,2 % contre 10,3 % en 1966) et les matières premières et demi-produits (5,3 % contre 10,1 %).

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t année		Valeur en mio fr. année	
	1966	1967	1966	1967
Matières premières et demi-produits	1 379	1 331	5 483,7	5 773,7
Produits énergétiques	212	293	18,8	23,9
Biens d'équipement	227	238	4 432,1	4 750,5
Biens de consommation	295	339	4 269,2	4 616,7
Total	2 113	2 201	14 203,8	15 164,8

Quoique avec une intensité variant d'un secteur à l'autre, le ralentissement de l'expansion a touché chacune des branches traditionnelles de notre économie. Ainsi, les exportations de l'ensemble des industries travaillant les métaux ne se sont accrues que de 6,9 % (1966: 11,4 %) pour se fixer à 8 139,6 millions de francs. Pour les machines électriques, l'avance relative est plus marquée que pour les machines non électriques, l'horlogerie, les instruments et appareils. Les ventes d'aluminium n'ont pas dépassé de beaucoup le niveau atteint l'année précédente. En s'établissant à 3 047,1 millions, le chiffre d'affaires de l'industrie chimique s'est renforcé de 8,3 % (1966: 11,1 %). L'accroissement a été plus marqué pour la parfumerie et les produits chimiques industriels que pour les produits pharmaceutiques, alors qu'on observe un léger recul pour les colorants organiques synthétiques. Avec 1 404,1 millions, les ventes de l'industrie textile n'ont subi qu'une avance modeste, de 1,6 % contre 7,3 % un an auparavant. Toutefois, les expéditions de tissus de soie et de fibres chimiques se sont renforcées de 13,5 %. On note également une progression, plus faible cependant, pour les articles d'habillement ainsi que pour les fils et fibres chimiques. Mais une régression a touché les fils en laine et en coton, de même que les broderies. L'industrie des chaussures a fourni à l'étranger pour 95,6 millions de francs de ses produits, ce qui représente 5,1 % (1966: 4,8 %) de plus que l'année précédente. Les livraisons de l'industrie des denrées alimentaires et du tabac ont augmenté de 7,3 % (1966: 10,0 %) pour se fixer à 798,9 millions, grâce notamment au lait conservé et aux farines pour enfants, de même qu'aux tabacs manufacturés et au chocolat. L'industrie des arts graphiques est la seule parmi nos principales industries d'exportation à avoir accéléré encore le rythme de ses exportations pendant l'année en revue: les sorties de livres et de journaux ont progressé de 19,2 % (1966: 14,1 %) et ont atteint 140,3 millions de francs.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs des exportations année	
	1966 en millions de francs	1967
Industrie métallurgique	7615,9	8139,6
dont:		
Machines non électriques	3177,6	3390,7
Machines électriques	810,1	879,5
Instruments, appareils	655,3	694,8
Montres en 1000 pièces	65886,3	68575,6
en mio de fr.	2034,1	2171,1
Aluminium	209,2	213,7
Industrie chimique	2813,9	3047,1
dont:		
Produits pharmaceutiques	623,5	650,7
Colorants organiques synthétiques	652,9	646,7
Parfumerie	119,9	144,6
Produits chimiques, autres	1417,1	1604,6
Industrie textile	1382,0	1404,1
dont:		
Fils et fibres chimiques	321,7	325,7
Tissus de soie et de fibres chimiques	141,7	160,9
Rubans et textiles	15,7	14,5
Fils de laine	44,5	35,7
Tissus de laine	66,1	65,6
Fils de coton	69,4	65,7
Tissus de coton	174,0	174,0
Broderies	154,1	143,1
Bonneterie	100,8	103,0
Articles d'habillement	115,6	121,3
Confection, autre	23,3	27,7
Tresses à chapeaux	33,7	24,3
Chaussures	91,0	95,6
dont:		
Chaussures en cuir en 1000 paires	2030,2	2032,3
Chaussures, autres en 1000 paires	542,0	662,1
Denrées alimentaires, tabacs	744,4	798,9
dont:		
Fromage	227,6	240,4
Lait conservé, farines pour enfants	44,5	51,6
Chocolat	78,5	86,1
Soupes, bouillons	44,4	46,2
Tabacs manufacturés	167,9	194,3
Livres, journaux	117,7	140,3

Répartition géographique. Le freinage subi par le développement des importations a touché surtout les pays d'outre-mer dont les fournitures, en ne s'accroissant que de 5,0 % (1966: 11,2 %), ont totalisé 3532,0 millions de francs. L'Algérie (+ 111,1 millions), le Japon, Hongkong, l'Argentine, le Mexique, l'Afrique du Sud, la Chine, l'Australie ont renforcé leurs expéditions, alors que les USA (- 84,3 millions), le Canada, le Brésil réduisaient les leurs. Sur le continent européen, nos achats à l'AELE se sont élevés à 2933,8 millions de francs, augmentant à une cadence à peine ralentie (10,7 % contre 11,9 % en 1966). L'avance relative a été beaucoup plus marquée pour les livraisons faites par la Finlande, le Portugal, la Suède et l'Autriche que pour les arrivages en provenance de la Grande-Bretagne, de la Norvège et du Danemark. Néanmoins, c'est la CEE qui reste, avec 10 574,3 millions, la principale source de notre ravitaillement, même si elle n'a augmenté la valeur de ses fournitures que de 2,9 % (1966: 3,7 %). En termes relatifs, les Etats du Benelux et l'Italie ont accru leurs expéditions plus sensiblement que l'Allemagne fédérale et la France. Parmi les autres pays européens, la Tchécoslovaquie et la Hongrie nous ont fourni plus de marchandises et la Yougoslavie moins que l'année précédente.

Les exportations vers l'AELE n'ont pas souffert du ralentissement enregistré pour l'ensemble de nos ventes extérieures: elles ont progressé de 17,7 % (1966: 9,3 %) et totalisé 3279,0 millions de francs. Tous nos partenaires de l'Association, sauf la Finlande, ont intensifié leurs achats dans notre pays. L'avance a été considérable pour nos expéditions vers la Grande-Bretagne (+ 212,7 millions) et l'Autriche (+ 134,1 millions). En revanche, en se fixant à 5535,5 millions, le chiffre d'affaires avec la CEE n'a augmenté que de 2,5 %, contre 5,5 % en 1966. La régression des ventes à l'Allemagne fédérale (- 118,0 millions) et aux pays du Benelux a été compensée par le renforcement des livraisons à la France (+ 160,0 millions) et à l'Italie. Pour les autres pays européens, l'Espagne, la Hongrie et la Yougoslavie ont accentué leur demande de produits suisses. Les exportations vers les pays d'outre-mer ne se sont développées que de 4,0 % (1966: 15,5 %) pour atteindre 5034,3 millions de francs. Les expéditions vers le Japon, les USA, le Canada, Hongkong, l'Australie et le Brésil accusent une sensible plus-value tandis que les livraisons à l'Afrique du Sud, à l'Inde et à l'Argentine ont été moins importantes que pendant l'exercice précédent.

Principaux partenaires commerciaux

	Importation		Exportation	
	année 1966 en millions de francs	année 1967 en % des importations totales	année 1966 en millions de francs	année 1967 en % des exportations totales
République fédérale d'Allemagne	4996,8	5102,0	29,4	28,8
France	2393,6	2439,8	14,1	13,8
Italie	1684,3	1751,0	9,9	9,9
Belgique-Luxembourg	605,0	630,1	3,6	3,6
Pays-Bas	593,9	651,4	3,5	3,7
CEE Total	10273,6	10574,3	60,4	59,6
Autriche	544,9	625,1	3,2	3,5
Grande-Bretagne	1287,0	1375,1	7,6	7,8
Portugal	47,7	60,7	0,3	0,3
Danemark	248,0	257,4	1,5	1,5
Norvège	71,5	75,7	0,4	0,4
Suède	402,4	467,6	2,4	2,6
Finlande	49,2	72,1	0,3	0,4
AELE Total	2650,7	2933,8	15,6	16,5
Espagne	153,1	153,1	0,9	0,9
Tchécoslovaquie	106,4	116,9	0,6	0,7
Hongrie	78,0	88,5	0,5	0,5
Yougoslavie	64,5	57,0	0,4	0,3
Europe Total	13639,3	14201,0	80,2	80,1
Algérie	66,8	177,9	0,4	1,0
Afrique du Sud	27,5	33,8	0,2	0,2
Chine	69,3	74,9	0,4	0,4
Hongkong	48,2	63,2	0,3	0,4
Japon	240,7	278,4	1,4	1,6
Canada	158,5	142,3	0,9	0,8
USA	1533,6	1449,3	9,0	8,2
Mexique	43,2	48,1	0,3	0,3
Brésil	77,0	71,5	0,5	0,4
Argentine	93,5	122,0	0,5	0,7
Australie	37,8	42,3	0,2	0,2
Outre-mer Total	3365,2	3532,0	19,8	19,9

Exportation

	année 1966		année 1967	
	en millions de francs	en % des exportations totales	en millions de francs	en % des exportations totales
République fédérale d'Allemagne	2142,2	2024,2	15,1	13,3
France	1223,1	1383,1	8,6	9,1
Italie	1180,1	1303,4	8,3	8,6
Belgique-Luxembourg	395,8	380,0	2,8	2,5
Pays-Bas	459,8	444,8	3,2	2,9
CEE Total	5401,0	5535,5	38,0	36,5
Autriche	643,0	777,1	4,5	5,1
Grande-Bretagne	918,1	1130,8	6,5	7,5
Portugal	152,8	172,8	1,1	1,1
Danemark	278,3	330,8	2,0	2,2
Norvège	175,5	191,8	1,2	1,3
Suède	444,1	508,8	3,1	3,4
Finlande	175,1	166,9	1,2	1,1
AELE Total	2786,9	3279,0	19,6	21,6
Espagne	388,0	421,6	2,7	2,8
Tchécoslovaquie	94,4	87,3	0,7	0,6
Hongrie	62,1	81,7	0,4	0,5
Yougoslavie	104,2	138,4	0,7	0,9
Europe Total	9361,4	10130,5	65,9	66,8
Algérie	13,2	10,2	0,1	0,1
Afrique du Sud	219,9	188,3	1,5	1,2
Chine	90,8	91,7	0,6	0,6
Hongkong	203,7	225,0	1,4	1,5
Japon	290,4	370,6	2,0	2,4
Canada	219,5	245,4	1,5	1,6
USA	1527,7	1554,7	10,8	10,3
Mexique	155,1	160,1	1,1	1,1
Brésil	146,7	163,7	1,0	1,1
Argentine	114,0	105,4	0,8	0,7
Australie	190,7	206,7	1,3	1,4
Outre-mer Total	4842,4	5034,3	34,1	33,2

Pour l'année en revue, la balance commerciale avec l'AELE boucle par un actif de 345,2 millions, contre 136,2 millions un an auparavant. Le trafic avec notre principal partenaire de l'Association, la Grande-Bretagne, présente un passif (244,3 millions) qui s'est réduit d'un tiers au regard de 1966. L'excédent d'importation avec la CEE s'est accentué de 3,4 % pour atteindre 5038,8 millions de francs. En s'établissant à 3077,8 millions, le déficit de nos échanges avec l'Allemagne fédérale s'est élargi de 7,8 %. Enfin le négoce avec les pays d'outre-mer a laissé un solde actif de 1502,3 millions, qui dépasse de 1,7 % celui de la période précédente. Les relations commerciales avec les USA montrent un surplus d'exportation de 105,4 millions, alors qu'elles s'étaient soldées en 1966 par un déficit de 5,9 millions de francs.

26. 1. 2. 68

EFTA

Urkundlicher Ursprungsnachweis für Sendungen mit geringem Wert

Gemäss einem Beschluss des EFTA-Rates aus dem Jahre 1961 wird der übliche urkundliche Ursprungsnachweis nicht benötigt für Sendungen persönlicher wie auch geschäftlicher Natur von EFTA-Waren, die eine gewisse Wertgrenze nicht übersteigen. Diese Wertgrenze, die für jeden Mitgliedstaat festgesetzt wurde, entspricht ungefähr 75 US-Dollars. Nach den kürzlich erfolgten Währungsabwertungen in Finnland, dem Vereinigten Königreich und Dänemark sind die Wertgrenzen in diesen Ländern angepasst worden. Sie betragen nunmehr:

bei der Einfuhr in Oesterreich: 2000.- österreichische Schilling  
 bei der Einfuhr in Dänemark: 550.- dänische Kronen (bisher 500 Kronen)  
 bei der Einfuhr in Finnland: 325.- finnische Mark (bisher 250 Mark)  
 bei der Einfuhr in Norwegen: 500.- norwegische Kronen  
 bei der Einfuhr in Portugal: 2500.- portugiesische Escudos  
 bei der Einfuhr in Schweden: 400.- schwedische Kronen  
 bei der Einfuhr in der Schweiz: 350.- Schweizer Franken  
 bei der Einfuhr im Vereinigten Königreich: 30 Pfund Sterling (bisher 25 Pfund Sterling)

Die genannten neuen Beträge ersetzen auch die in Ansatz 1 (b) von Regel 12, Anhang B, des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelszone erwähnten. (Ausnahmen in Bezug auf Zollrückvergütung (drawback)).

26. 1. 2. 68

AELE

Preuve documentaire de l'origine pour les envois de faible valeur

Aux termes d'une décision prise en 1961 par le Conseil de l'AELE, il n'est pas nécessaire de présenter de preuve documentaire ordinaire de l'origine pour les envois — tant privés que commerciaux — de marchandises de l'AELE ne dépassant pas une certaine valeur limite. Cette valeur, fixée pour chaque Etat membre, équivaut à 75 dollars des Etats-Unis environ. A la suite des dévaluations intervenues récemment en Finlande, au Royaume-Uni et au Danemark, la limite des valeurs à laquelle se réfère la décision précitée a fait l'objet de modifications et s'établit désormais comme suit:

à l'importation en Autriche:	2000 shillings autrichiens
à l'importation au Danemark:	550 couronnes danoises (précédemment: 500 couronnes)
à l'importation en Finlande:	325 markkas finlandais (précédemment: 250 markkas)
à l'importation en Norvège:	500 couronnes norvégiennes
à l'importation au Portugal:	2500 escudos
à l'importation en Suède:	400 couronnes suédoises
à l'importation en Suisse:	350 francs suisses
à l'importation au Royaume-Uni:	30 livres sterling (précédemment: 25 livres)

Les nouveaux montants indiqués ci-dessus se substituent également à ceux qui figurent à l'alinéa 1 (b) de la Règle 12 de l'Annexe B à la Convention instituant l'AELE (exceptions relatives à la ristourne des droits de douane).

26. 1. 2. 68



### 5% Anleihe Electricity Supply Commission, Johannesburg, von 1959

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind am 15. Februar 1968 5000 Obligationen von je Franken 1000.— zu tilgen. Davon wurden 1300 Obligationen an der Börse zurückgekauft, während die restlichen 3700 Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, am 10. Januar 1968 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, unter notarieller Aufsicht zwecks Rückzahlung ab 15. Februar 1968 zu pari ausgelöst wurden; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die ausgelosten Obligationen, versehen mit den Coupons per 15. Februar 1969 u. ff. können vom 15. Februar 1968 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

1	2039	4068	6158	8074	9766	11392	13282	15114	17052	19123	20899	22700	24423	26121	27929	29650	31561	33410	35402	37430	39542
25	2040	4069	6182	8075	9779	11404	13287	15115	17052	19124	20900	22702	24510	26129	27959	29654	31570	33500	35412	37452	39546
29	2041	4100	6183	8078	9808	11416	13292	15120	17076	19159	20908	22710	24511	26136	28003	29658	31578	33501	35435	37462	39561
34	2042	4104	6184	8084	9809	11438	13300	15121	17087	19160	20925	22714	24512	26171	28005	29662	31585	33502	35436	37527	39572
55	2064	4117	6185	8085	9819	11439	13322	15127	17088	19207	20932	22723	24513	26176	28017	29668	31594	33504	35474	37572	39573
56	2089	4146	6233	8147	9833	11451	13332	15132	17092	19208	20942	22724	24514	26207	28035	29691	31604	33506	35475	37569	39576
57	2093	4152	6234	8148	9851	11487	13377	15142	17128	19209	20949	22725	24516	26215	28043	29702	31620	33507	35476	37590	39593
64	2143	4194	6235	8160	9891	11496	13378	15166	17138	19219	20953	22735	24528	26232	28046	29754	31621	33508	35490	37616	39602
66	2165	4269	6246	8197	9893	11510	13379	15192	17173	19224	21003	22736	24559	26234	28047	29771	31643	33526	35508	37617	39603
85	2170	4270	6288	8204	9898	11558	13380	15194	17209	19225	21004	22741	24581	26243	28077	29774	31644	33533	35509	37627	39604
99	2177	4271	6295	8208	9939	11559	13381	15200	17217	19230	21005	22748	24584	26236	28077	29777	31649	33534	35512	37636	39652
199	2179	4309	6296	9939	11591	13384	15222	15218	17271	19271	21006	22759	24596	26259	28150	29802	31653	33587	35511	37638	39669
201	2196	4368	6314	8236	9949	11592	13411	15227	17219	19291	21007	22770	24602	26278	28166	29830	31656	33600	35581	37643	39715
265	2200	4391	6350	8238	9953	11593	13417	15259	17223	19303	21041	22771	24611	26285	28172	29835	31674	33608	35602	37688	39716
269	2205	4393	6352	8279	9981	11594	13430	15284	17237	19363	21042	22773	24625	26298	28180	29841	31681	33620	35625	37703	39717
272	2237	4403	6354	8288	9982	11595	13437	15294	17233	19364	21072	22822	24633	26299	28192	29843	31684	33626	35633	37711	39718
283	2238	4444	6366	8297	9986	11596	13463	15346	17258	19401	21073	22823	24660	26311	28201	29844	31701	33629	35664	37749	39719
289	2245	4488	6389	8300	10017	11597	13486	15357	17256	19427	21096	22834	24667	26348	28209	29848	31729	33670	35667	37771	39720
291	2270	4533	6438	8308	10039	11598	13505	15364	17273	19453	21127	22847	24671	26351	28225	29859	31737	33674	35671	37772	39746
302	2271	4534	6439	8352	10040	11639	13516	15366	17305	19478	21111	22876	24689	26363	28229	29880	31754	33724	35672	37773	39803
305	2272	4535	6460	8353	10054	11640	13529	15367	17310	19483	21112	22877	24711	26364	28264	29891	31788	33725	35717	37775	39805
310	2283	4536	6470	8354	10055	11660	13563	15375	17316	19492	21116	22886	24712	26420	28273	29898	31794	33742	35718	37779	39824
315	2324	4537	6472	8393	10056	11661	13597	15393	17318	19498	21137	22914	24724	26438	28275	29913	31813	33796	35719	37846	39831
336	2338	4538	6486	8402	10098	11673	13600	15394	17323	19516	21147	22933	24725	26453	28290	29919	31829	33815	35728	37860	39841
343	2341	4539	8405	10101	10101	11674	13602	15398	17327	19534	21169	22934	24752	26454	28321	29927	31838	33817	35731	37863	39854
348	2342	4579	6511	8413	10113	11705	13602	15412	17339	19527	21137	22937	24753	26455	28322	29928	31839	33818	35732	37864	39855
368	2349	4587	6514	8414	10127	11723	13604	15423	17368	19542	21189	22960	24785	26546	28330	29983	31847	33854	35759	37951	39927
371	2369	4599	6517	8435	10138	11736	13630	15424	17382	19559	21190	23015	24788	26554	28335	29984	31885	33857	35763	37956	39928
374	2376	4600	6527	8436	10141	11742	13672	15452	17385	19566	21191	23016	24791	26578	28336	30001	31886	33861	35767	37959	39929
380	2388	4613	6533	8441	10162	11750	13714	15453	17387	19597	21194	23036	24821	26606	28339	30002	31894	33869	35782	37969	39930
383	2394	4620	6560	8444	10164	11831	13736	15455	17389	19609	21200	23038	24837	26640	28348	30015	31907	33872	35789	37970	39931
407	2395	4712	6561	8445	10225	11832	13736	15458	17413	19625	21267	23128	24903	26650	28352	30016	31915	33873	35790	37983	39952
414	2400	4628	6687	8469	10175	11833	13772	15466	17423	19626	21268	23136	24909	26734	28359	30025	31927	33918	35849	37987	39950
429	2432	4638	6688	8486	10179	11834	13812	15470	17416	19642	21269	23081	24872	26652	28373	30039	31928	33878	35820	38004	39934
450	2433	4645	6689	8488	10180	11835	13814	15476	17422	19649	21270	23082	24886	26688	28374	30065	31931	33900	35824	38020	39935
461	2464	4657	6690	8510	10184	11844	13819	15494	17425	19655	21271	23092	24887	26705	28384	30073	31941	33903	35827	38022	39944
473	2513	4710	6691	8523	10228	11846	13830	15506	17448	19677	21272	23114	24888	26713	28398	30107	31957	33904	35868	38023	39945
479	2519	4711	6692	8540	10231	11853	13835	15515	17497	19699	21273	23119	24889	26716	28404	30133	31989	33910	35876	38028	39959
497	2525	4712	6721	8542	10235	11854	13842	15518	17499	19706	21278	23126	24924	26724	28413	30137	31994	33914	35884	38042	39968
523	2552	4753	6722	8548	10303	11873	13876	15519	17529	19710	21279	23136	24920	26734	28426	30059	32002	33919	35897	38047	39975
527	2563	4755	6735	8591	10304	11874	13917	15525	17531	19713	21280	23138	24921	26735	28441	30161	32010	33924	35924	38048	39999
531	2568	4757	6744	8601	10305	11923	13918	15535	17545	19714	21281	23144	24923	26742	28466	30213	32012	33948	35926	38091	40000
555	2580	4785	6759	8619	10306	11924	13919	15562	17547	19722	21282	23149	24966	26744	28467	30214	32013	33973	35931	38092	40001
573	2600	4809	6763	8628	10313	11927	13922	15563	17619	19723	21283	23150	24967	26779	28468	30217	32024	33981	35932	38106	40013
574	2627	4810	6768	8630	10320	11928	13928	15579	17620	19724	21284	23155	24970	26780	28499	30263	32052	33990	35937	38121	40045
623	2640	4844	6780	8641	10340	11929	13933	15591	17621	19725	21285	23160	24971	26781	28511	30268	32061	33991	35947	38122	40046
665	2657	4846	6786	8656	10345	11985	13950	15614	17650	19726	21358	23193	24979	26792	28527	30297	32067	34002	35949	38155	40066
670	2690	4850	6784	8664	10361	12022	13974	15640	17651	19729	21359	23195	24983	26793	28562	30305	32068	34025	35991	38187	40076
736	2693	4862	6796	8666	10364	12024	13975	15645	17653	19796	21361	23213	24987	26797	28574	30312	32089	34059	36004	38210	40083
737	2739	4885	6799	8696	10378	12028	13995	15648	17659	19797	21381	23216	24993	26798	28576	30313	32094	34063	36019	38220	40091
742	2778	4887	6822	8700	10382	12044	14012	15666	17659	19798	21386	23244	25020	26809	28578	30314	32095	34079	36020	38222	40092
781	2814	4889	6823	8709	10387	12081	14064	15678	17726	19829	21393	23254	25021	26830	28593	30318	32100	34112	36030	38266	40093
804	2815	4904	6830	8710	10406	12082	14070	15680	17727	19830	21394	23255	25022	26831	28594	30319	32101	34113	36031	38267	40094
834	2821	5004	6833	8744	10407	12119	14103	15677	17764	19827	21409	23278	25039	26848	28610	30355	32143	34127	36053	38274	40144
845	2822	5058	6838	8753	10411	12140	14104	15730	17765	19832	21449	23281	25040	26862	2863						

41303	41734	42103	42456	42835	43206	43588	44145	44427	44924	45329	45735	46307	46649	47111	47685	48120	48478	48842	49172	49510	49929
41317	41735	42110	42458	42852	43238	43609	44148	44472	44973	45342	45780	46328	46661	47181	47704	48122	48482	48870	49184	49523	49930
41327	41738	42124	42568	42958	43324	43610	44148	44472	44973	45342	45781	46375	46662	47232	47705	48163	48491	48871	49201	49530	49935
41332	41745	42127	42569	42972	43329	43668	44154	44478	45000	45403	45782	46385	46670	47233	47711	48179	48494	48872	49245	49549	49949
41345	41761	42132	42570	42975	43328	43693	44162	44479	45017	45429	45783	46418	46713	47234	47712	48181	48501	48883	49250	49550	49954
41353	41763	42141	42571	42980	43336	43714	44186	44500	45032	45449	45784	46419	46720	47235	47719	48184	48503	48887	49251	49580	49960
41354	41782	42148	42579	42985	43345	43723	44190	44534	45033	45465	45785	46437	46754	47251	47743	48195	48520	48906	49256	49583	49961
41369	41816	42164	42580	42987	43363	43744	44201	44535	45034	45466	45797	46456	46758	47253	47765	48196	48526	48924	49252	49586	49966
41386	41832	42178	42590	42998	43374	43758	44213	44546	45045	45477	45799	46465	46767	47261	47774	48206	48538	48932	49256	49590	49967
41399	41846	42184	42598	42999	43383	43764	44207	44540	45039	45471	45793	46468	46770	47264	47777	48209	48541	48935	49259	49593	49978
41408	41859	42188	42600	42996	43384	43766	44216	44549	45048	45480	45801	46478	46780	47274	47787	48220	48552	48948	49272	49606	49984
41411	41870	42192	42603	43000	43386	43769	44226	44560	45059	45491	45812	46490	46792	47286	47799	48232	48564	48961	49285	49619	49997
41431	41872	42202	42618	43013	43395	43778	44227	44561	45060	45492	45813	46500	46802	47296	47809	48242	48574	48971	49295	49629	49999
41455	41883	42212	42623	43021	43417	43807	44256	44590	45089	45521	45842	46530	46832	47326	47839	48272	48604	49001	49325	49659	49999
41456	41884	42242	42625	43020	43416	43806	44255	44589	45088	45520	45841	46529	46831	47325	47838	48271	48603	49000	49324	49658	49998
41481	41893	42262	42629	43024	43420	43810	44259	44593	45092	45524	45845	46533	46835	47329	47842	48275	48607	49004	49328	49662	49999
41484	41929	42263	42630	43025	43421	43811	44260	44594	45093	45525	45846	46534	46836	47330	47843	48276	48608	49005	49329	49663	49999
41500	41965	42266	42633	43028	43424	43814	44263	44597	45096	45528	45849	46537	46839	47333	47846	48279	48611	49008	49332	49666	49999
41511	41980	42345	42667	43077	43480	43894	44303	44849	45190	45553	45874	46562	46864	47358	47871	48304	48636	49033	49357	49691	49999
41567	41981	42346	42669	43079	43483	43901	44313	44865	45206	45569	45890	46578	46880	47374	47887	48320	48652	49049	49373	49707	49999
41574	42011	42362	42699	43105	43519	43955	44319	44870	45211	45574	45895	46583	46885	47379	47892	48325	48657	49054	49378	49712	49999
41584	42018	42366	42705	43111	43524	43960	44324	44875	45216	45579	45900	46588	46890	47384	47897	48330	48662	49059	49383	49717	49999
41598	42021	42372	42713	43119	43532	43968	44332	44883	45224	45587	45908	46596	46898	47392	47905	48338	48670	49067	49391	49725	49999
41615	42058	42411	42743	43147	43560	43996	44360	44911	45252	45615	45936	46624	46926	47420	47933	48366	48700	49097	49421	49755	49999
41630	42059	42412	42745	43149	43562	44008	44372	44923	45264	45627	45948	46636	46938	47432	47945	48378	48712	49109	49433	49767	49999
41638	42062	42413	42757	43161	43574	44020	44384	44935	45276	45639	45960	46648	46950	47444	47957	48390	48724	49121	49445	49779	49999
41676	42069	42422	42766	43170	43583	44029	44403	44954	45295	45658	45979	46667	46969	47463	47976	48409	48743	49140	49464	49798	49999
41683	42075	42433	42798	43202	43615	44061	44435	44986	45327	45690	46011	46700	47002	47496	48009	48442	48776	49173	49497	49831	49999
41708	42080	42436	42799	43203	43616	44062	44436	44987	45328	45691	46012	46701	47003	47497	48010	48443	48777	49174	49498	49832	49999
41733	42098	42442	42806	43210	43623	44069	44443	44994	45335	45698	46019	46708	47010	47504	48017	48450	48784	49181	49505	49839	49999

Aus Auftrag:  
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

République et Canton de Genève

Emprunt 5 1/2 % Etat de Genève 1967

Loi du 16 mars 1967

Les porteurs d'obligations 5 1/2 % Etat de Genève 1967 sont informés que 792 obligations sont sorties au 1<sup>er</sup> tirage du 8 janvier 1968, conformément au contrat d'emprunt.

490 obligations de Fr. 1000.—

41 à 60	3241 à 3260	5501 à 5520	7807
101 à 120	3261 à 3280	5561 à 5580	7811
221 à 240	3841 à 3860	5841 à 5860	7818
481 à 500	4381 à 4400	6561 à 6580	7823
1521 à 1540	4461 à 4480	6661 à 6680	7825
1721 à 1740	4541 à 4560	6721 à 6740	7827
2181 à 2200	4821 à 4840	7101 à 7120	7833
2321 à 2340	5401 à 5420	7701 à 7720	7836
		7802	7838

302 obligations de Fr. 5000.—

7901 à 7920	9281 à 9300	10361 à 10380	12041 à 12060
7941 à 7960	9301 à 9320	10841 à 10860	12401 à 12420
8101 à 8120	9501 à 9520	11261 à 11280	12461 à 12480
9041 à 9060	9701 à 9720	11961 à 11980	12654
			12668

Ces obligations sont remboursables au pair, soit en Fr. 1000.— et Fr. 5000.—, contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, à partir du 15 avril 1968, à la caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

LE CONSEILLER D'ÉTAT  
chargé du Département des finances et contributions:  
Jean Babel

Genève, le 8 janvier 1968

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft  
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika und Australien, empfiehlt sich für:

Steuerberatung und Vertretung in Steuersachen

Das Anlageheft Nr. 60 399 mit einem Guthaben von Fr. 1913.60, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Schaffhausen, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Anlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Anlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt wird.

Zürich, 29. Januar 1968 Schweizerische Kreditanstalt

Nähe HB Zürich frei per 1. April

Büroetage

15 Räume, modern- und repräsentativ fertig ausgebaut. Vermietung gesamtthaft oder in zwei absolut getrennten Trakten mit eigenen Eingängen (zirka 200 und 300 m<sup>2</sup>). Autoeinstellhalle, Waren- und Personenaufzüge. Vorteilhafte Konditionen für Dauermieter.

Anfragen unter Chiffre 43962-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel 1965 erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30\_520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Indice suisse de la production industrielle

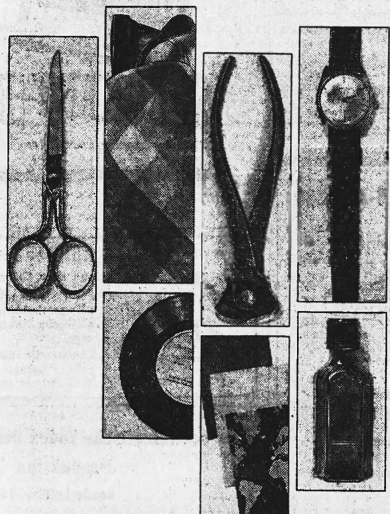
Supplément N° 75

La publication de la Commission de recherches économiques du Département de l'économie publique, parue en 1965 sous le titre précité, est en vente au prix de fr. 3.50 (24 pages, format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au compte de chèques postaux 30\_520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Was kostet Sie weniger?

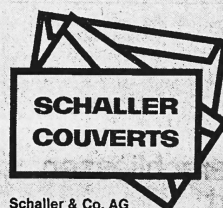
Der Aufwand an Zeit, Arbeit und Material, um solches Versandgut zu verpacken — oder die preisgünstigen Jiffy-Taschen, die ohne Mühe auch sperrige Gegenstände aufnehmen und in Sekunden-schnelle verschlossen sind?

Der Vorteil liegt eindeutig bei den Jiffy-Taschen.



Jiffy Taschen...

sind weich gepolstert und schützen den Inhalt gut. Jiffy-Taschen heben das Prestige des Absenders beim Empfänger. Jiffy-Taschen gibt es in 10 verschiedenen Grössen. Jiffy-Taschen erhalten Sie bei Schaller. Verlangen Sie bitte unverbindlich Muster und Preisliste oder Vertreterbesuch.



Schaller & Co. AG  
Briefumschlagfabrik  
8023 Zürich, Postfach  
Heinrichstrasse 147  
Telefon 051/42 15 42



Gut fundierter Kleinbetrieb, Nähe Rapperswil, sucht bilanzsicheren

### Buchhalter als Bürochef

und rechte Hand des Betriebsinhabers.

Sehr selbständiger, entwicklungsfähiger Posten für Bewerber, der auch die französische Sprache beherrscht.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Handschriftliche Offerten mit Zeugnisabschriften,

Referenzen und Gehaltsanspruch unter Chiffre SHAB 50029 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Bedeutendes Textilunternehmen sucht per sofort oder später sehr gut qualifizierten, bilanzsicheren

### Buchhalter-Kaufmann

welcher die Verantwortung für die gesamte Buchhaltung (RUF Intracont) und das übrige Rechnungswesen übernehmen kann.

Selbständige, rationelle und absolut zuverlässige Arbeitsweise wie auch die Fähigkeit entsprechender Anleitung des Personals werden vorausgesetzt. Einwandfreier Charakter und geordnete persönliche Verhältnisse sind selbstverständlich.

Einem Bewerber, welcher nicht nur Buchhalter sein will, sondern auch zu kaufmännischem Denken befähigt ist, werden wir nach Einarbeitung noch weitere Aufgaben zur selbständigen Betreuung anvertrauen können.

Wir bieten zeitgemässes Leistungssalar, Büros im Stadtzentrum, Fünftagewoche.

Offerten erbeten unter Chiffre 5590-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

### Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandels-gesetzgebung wurden, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, in einer vierten Auflage zusammengefasst. Die Broschüre kann noch zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

NB. Die Broschüre ist in französischer Sprache nicht erhältlich.

Zu vergeben

### im Fürstentum Monaco Aktiengesellschaft

mit einem Kapital von fr. Fr. 200 000.—.

Geschäft mit ausgezeichnetem Ruf.

Eignet sich für Patent- oder Beteiligungsgesellschaft.

Weitere Auskünfte erteilt unter Chiffre P 20754-15 die Publicitas AG., 3000 Bern.



Inserate erschliessen den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

### Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 3467 00 - Telex 62 172

### Employé de banque

28 a., marié, lgue mat. franç., all. parlé et écrit, conn. anglais et esp., dipl. Ec. Comm., cherche place d'avenir en Suisse rom. ou all. dans industrie, fiduciaire ou banque.

Faire offres sous chiffre P 5172 E à Publicitas SA., 1401 Yverdon.

### neue produkte

Kennen Sie

unsere 14täglich erscheinende

Fachzeitschrift

für Industrie und Handel? Eine unerschöpfliche Fundgrube für Importeure, Produzenten und Wiederverkäufer. In jeder Ausgabe über 100 teils illustrierte Kurzberichte über die neuesten Produkte, Industriematerialien, Maschinen und Verfahren aus aller Welt. Tausende von Lesern in Führungskreisen der Wirtschaft in 52 Ländern und auf allen 5 Kontinenten, darum auch für Sie ein unentbehrlicher Werbeträger. Bestellen Sie ein Jahresabonnement zu Fr. 69.- oder ein Probeabonnement (5 Ausgaben) zu Fr. 15.- bei

Europress, CH-8405 Winterthur (Schweiz)  
Tel. 052/29 36 97

### Ruhe und Erholung

Im Gürbetal, 20 km von Bern, altershalber zu verkaufen, ruhig gelegene Restaurant- und Hotelliegenschaft (12 Zimmer) mit Alkohollizenz. Umschwung zirka 9 000 m<sup>2</sup>, mit Ausbaumöglichkeiten. Eignet sich als

### Ferien-, Kinder- oder Erholungsheim

Nähere Auskunft erteilt unter Chiffre OFA 2155 B an Orell Füssli-Annoncen AG., 3001 Bern.



### Stahlmöbelfabrik



Ordner und Archivregal Nr. 41 060

F. Gut AG  
Hägendorf  
Tel 062 69149

Verlangen Sie Prospekte u. Bezugsquellennachweis



FISCHER & CO.  
5724 REINACH

Günstig abzugeben  
**Fakturiermaschinen**  
mit aut. Multiplik.  
3 Zählwerken.  
Garantie.  
Postfach 213  
8024 Zürich

Patente  
In allen Ländern  
durch  
Dipl.-Ing. J. Späth  
Stempfenbeschr. 66  
Zürich, Tel. 28 87 04

Inserer dans la  
FOSC, c'est s'assurer le succès.



Drahtartikel  
Lüdi & Cie AG  
Metallwarenfabriken  
9230 Flawil

### Kassenschranke

liefert kurzfristig, in allen Grössen, zu sehr günstigen Preisen.

ERAL-BASEL, Postfach 272, 4002 BASEL.

### Tannerie de Vevey S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 16 février 1968, à 16.00 heures, à l'Hôtel Touring, place de la Gare, Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1966/1967.
- 2° Décision sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration de sa gestion et aux contrôleurs de leur mandat.
- 3° Modification des statuts.  
Suivant l'art. 25 des statuts, une décision ne peut être prise que si la moitié au moins des actions sont représentées à l'assemblée; à défaut, une nouvelle assemblée devrait être convoquée.
- 4° Renouvellement du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes de même que le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue de l'Union 11, à Vevey, dès le 5 février 1968.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 15 février prochain sur présentation des actions par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ses agences, et la Banque Armand von Ernst & Cie, à Berne.

Vevey, le 1<sup>er</sup> février 1968

Tannerie de Vevey S.A.

### Century Shares Trust

Open-end Investment Trust américain de valeurs d'assurances et de banques des Etats-Unis

CENTURY SHARES TRUST a déclaré une distribution spéciale de \$ 0,30 provenant de plus-values réalisées sur ventes de titres. Cette répartition est payable sur les parts souscrites jusqu'au 2 janvier 1968 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de:

MM. HENTSCH & Cie, Banquiers, à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial en double exemplaire à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera le 1<sup>er</sup> février 1968 sur la base suivante:

Paiement net (frais d'encaissement déduits) \$ 0,2925.  
Payable en francs suisses au cours du jour.

Le rapport annuel pour l'exercice au 31 décembre 1967 sera disponible en langue anglaise vers la fin de janvier au domicile ci-dessus. Une traduction en langues française, italienne et allemande, comprenant l'état du portefeuille ainsi que des extraits du rapport sera disponible ultérieurement.  
Genève, le 1<sup>er</sup> février 1968

### Grand Garage Grassi S.A., Lugano

Convocazione

### Assemblea generale ordinaria degli azionisti

Gli azionisti della società sono convocati il giorno 14 febbraio 1968, alle ore 11.00, nello studio del Dott. Alessandro Villa, Corso San Gottardo 35, Chiasso, per la tenuta dell'assemblea con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione;
- 2° Esame ed approvazione del bilancio e conto perdite e profitti 1966;
- 3° Presentazione rapporto di revisione;
- 4° Scarico all'amministrazione;
- 5° Nomine statutarie;
- 6° Eventuali.

Per Grand Garage Grassi:  
Dott. A. Villa

### VEHAG AG.

Verwaltungs- & Handelsgesellschaft,  
Bleicherweg 15, Zürich

### EINLADUNG

Die Aktionäre der Gesellschaft werden zur ordentlichen Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft auf den 15. Februar 1968, 11 Uhr, eingeladen.

### Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge.
5. Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahlen.
7. Diverses.

Zürich, 1. Februar 1968

Der Verwaltungsrat

### MERCHANT-

Rechenmaschinen

vollautomatisch, mit Garantie,  
Fr. 1600.—

Postfach 2353, 8023 Zürich.

### INFORMATIONEN-INKASSI

Im In- und Ausland  
zu vorteilhaften Bedingungen



gegründet 1888

Sekretariat:  
Schweiz. Verband Creditreform  
Neugasse 16, 6300 Zug

Bitte ebtrennen

Senden Sie uns nähere Unterlagen zur Prüfung.

Firma

Geneue Adresse

in allen Sprachen und Ausführungen direkt ab Lager

## Datumstempel

über 50 verschiedene Modelle stets griffbereit

Wir lösen jedes Stempelproblem.

## SPECKERT-KLEIN

Zürich 1 Schweizergasse 20/Löwenplatz. Tel. 2500 50

KURHAUS + med. KLINIK  
ob Luzern, 600 m ü. M.

Für Ruhe und Erholung, Behandlung innerer Krankheiten. Diätiken, physikalische Therapie, synergetische Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer, FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Telefon (041) 2 02 04/6.

### Der schweizerische Index der industriellen

Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel 1965 erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.